LE FRANCO

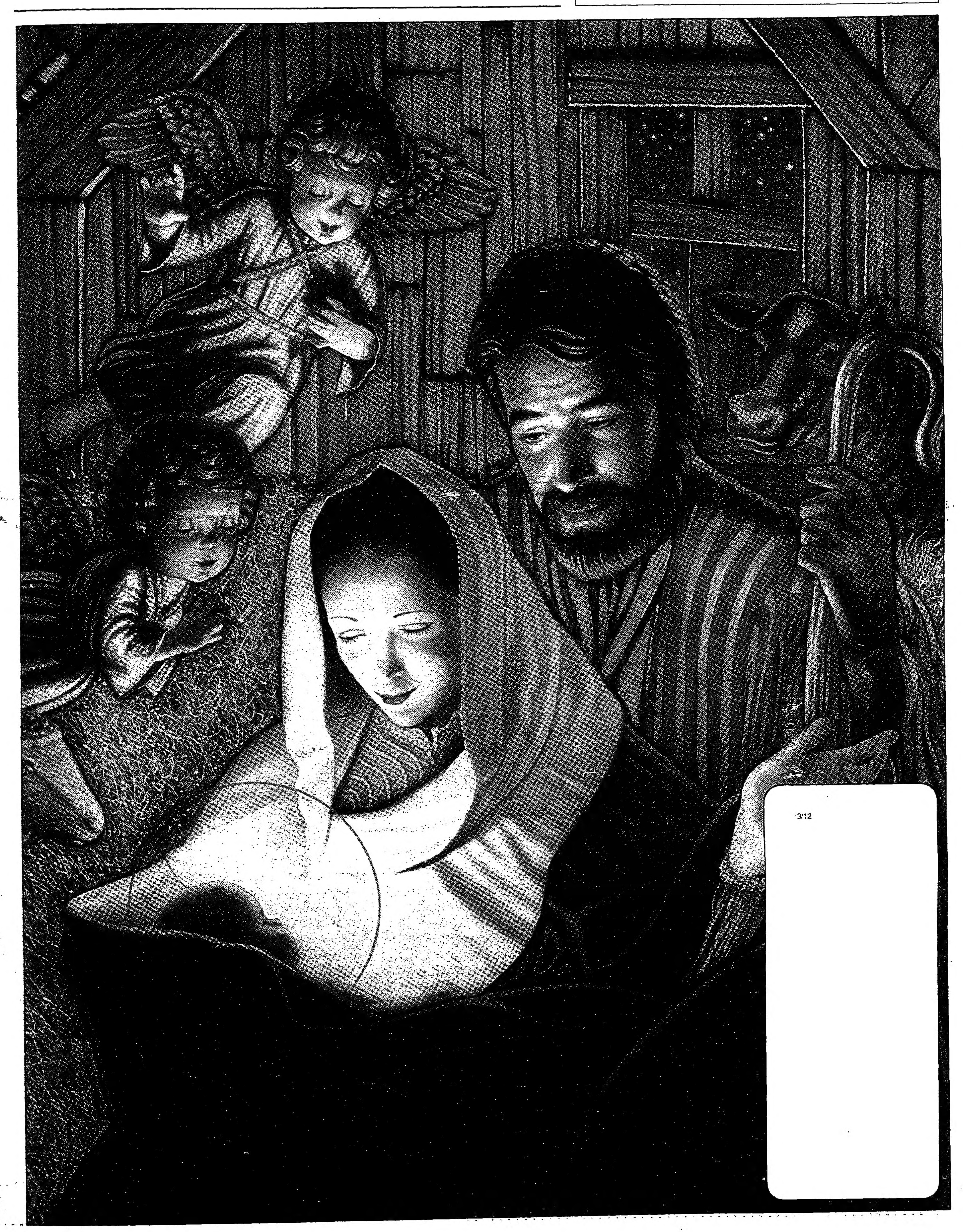
Depuis 1928, le seul journal de langue française en Alberta

Vol. 25 n°50 **Edmonton, le vendredi 13 décembre 1991** **24 pages** **60¢**

Faculté St-Jean

Mila Mulroney rencontre les étudiants

... à lire en page 3



• Campagne du ruban blanc

Briser le silence des hommes et mettre fin à la violence

par PIERRE BRAULT

EDMONTON - Si ça se passe entre pays, on appelle cela une guerre. Si c'est une maladie, on parle d'une épidémie. Si c'est un déversement de produit chimique, on parle alors d'un désastre. Mais si cela arrive aux femmes, ce n'est qu'une affaire courante sans importance.

C'est la violence faite aux femmes. C'est un viol à la maison ou lors d'une rencontre amicale. C'est le genre de situation que vit une Canadienne sur quatre au cours de sa vie. C'est du harcèlement sexuel au travail, de l'abus sexuel de jeunes filles. C'est un meurtre.

Pour dénoncer tout cela Joseph Dunlop-Addley, un professeur, Robert Gough et Peter Jaffe, deux directeurs exécutifs et John Robinson, un inspecteur de police à la retraite, demeurant tous à London en Ontario, ont lancé la campagne du ruban blanc qui se tenait du 1er au 6 décembre dernier et qui deviendra un événement annuel. Durant cette semaine on a vu des politiciens, des hommes d'affaires, des professionnels, des collets bleus porter un ruban blanc à la boutonnière. Ces hommes ont voulu sincèrement démontrer leur respect envers la femme.

Ils ont aussi voulu commémorer à leur façon le deuxième anniversaire du massacre de l'École Polytechnique de Montréal. Le ruban blanc symbolise pour eux l'appel pressant qu'ils lancent à tous les hommes de la terre de cesser la violence envers les femmes.

Selon les co-fondateurs, «on a décrit l'homme comme étant une partie du problème de la violence faite aux femmes et nous croyons fermement que l'homme est aussi une grande partie de la solution.»

Et ils continuent en ajoutant que «confronter la violence de l'homme ne requiert rien de moins que la reconnaissance de l'égalité totale de la femme et redéfinir ce que c'est que d'être un homme afin de découvrir qu'effectivement on a pas besoin d'un bain de sang pour démontrer sa virilité.»

Concrètement, ces quatres hommes invitent les unions, les associations professionnelles, les conseils étudiants, les corporations, les gouvernements à faire de ce problème de violence, une priorité.

Ils supplient tous les paliers de gouvernements d'augmenter radicalement les fonds alloués aux centres pour les victimes de viol, pour les femmes et les enfants battus ainsi que pour les services responsables de la réhabilitation des attaquants.

Ils demandent aussi que l'on mette en place un programme éducationnel qui permettra aux policiers et aux juges de visiter les écoles et les lieux de travail pour parler de la violence.

Ils s'engagent à peser leurs mots dans leurs conversations pour éviter le sexisme et invitent tous les Canadiens à faire de même.

Ils s'engagent enfin à aimer, respecter et supporter les femmes dans leur vie.

Ils souhaitent que cette initiative prenne des proportions nationales et que cette activité de la campagne du ruban blanc démontre la détermination des hommes de mettre fin une fois pour toutes à cette violence envers les femmes.

Il est évident que ce genre d'initiative ne peut qu'éveiller les hommes et les faire réfléchir sur un problème qui est inacceptable dans notre monde civilisé.

Enfin, rappelons qu'une autre page d'histoire de la violence envers les femmes a été tournée la semaine dernière avec la mort de Richard Speck, ce criminel américain qui avait massacré huit jeunes infirmières en juillet 1966, à Chicago. Il avait été condamné à mort et sa sentence a été commuée en huit termes consécutifs de 50 à 150 ans de prison sous huit chefs d'accusations de meurtres. Dans la cas de Marc Lépine, il aura préféré se faire justice lui-même.

Si vous désirez plus de renseignements sur la campagne du ruban blanc, vous pouvez communiquer au quartier général de la campagne: 253 rue Collège, C.P. 231, Toronto, Ont. M5T 1R5 ou au 17 Marley Place, London, Ont., N6C 3S9, tél.: (519) 432-1286.

• Violence faite aux femmes

Une Franco-Albertaine représente les francophones de l'Ouest

par CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Christiane Spénard Godbout est coordonnatrice de l'Association des groupes de femmes de l'Alberta. Le mois dernier, la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises (FNFCF) annonçait sa participation au Groupe consultatif du Comité canadien sur la violence faite aux femmes.

Ce groupe consultatif est constitué de 23 personnes oeuvrant dans des domaines liés à la violence faite aux femmes ou auprès d'organisations nationales de femmes. Leur mandat est de contribuer, par leur expérience et leur expertise, aux travaux du Comité canadien. Entre autres, elles aideront les agents de consultation engagés dans chaque province pour organiser les rencontres lors du passage du Comité canadien; elles aideront à élaborer les recommandations qui apparaîtront dans le rapport qui sera remis en mai 1992; elles verront à ce que les recommandations reflètent la réalité des femmes qui vivent la violence et qu'aucune information ne soit manquante.

Selon la ministre responsable de la Condition féminine, Mary Collins «ces personnes viendront enrichir les connaissances du Comité canadien et l'aider à communiquer avec les femmes de toutes les régions du Canada.»



Christiane Spénard Godbout

Le Comité canadien commencera sa tournée à travers le pays en janvier 1992. «Je suis déjà très occupée, déclare Mme Spénard Godbout. Le Comité sera en Alberta à la fin du mois de janvier pour une durée de quatre jours. Il faut que tout soit prêt.»

Malheureusement, seulement un nombre restreint d'individus pourront rencontrer le Comité canadien. Mme Spénard Godbout propose à toute personne ayant des suggestions de la contacter le plus tôt possible. Ainsi, elle pourra faire passer le message par la bouche d'un porte-parole qui participera aux consultations. «Ce n'est pas nécessaire d'être officiel, explique-t-elle; les gens n'ont qu'à m'appeler ou à m'écrire et je ferai mon possible pour les aider.»

La représentante de Groupe consultatif est assurée des débouchés du processus entamé par le Comité canadien. «Le gouvernement fédéral est sérieux, dit-elle avec confiance. De toute façon, il y a tellement de gens qui y croient et qui sont impliqués, que des actions seront entreprises indéniablement après la remise du rapport.»

Mme Spénard Godbout avoue qu'elle ne sait pas trop à quoi s'attendre quant au contenu du rapport et au dénouement de tout cet exercice de consultation de la population canadienne. «Il y a cependant une chose à laquelle je m'attend en tant que représentante de la FNFCF, c'est que partout, dans toutes les provinces, on prenne la peine d'identifier des femmes francophones qui sont ou ont déjà été des victimes de violence et des groupes d'intervenantes francophones. J'ai bien dit aux gens d'Ottawa que la FNFCF était disponible pour trouver ces femmes francophones. Nous voulons qu'elles prennent leur droit de s'exprimer.»

Pour plus d'information, téléphoner à Christiane Spénard Godbout au 469-4401.

• FNFCF

Rencontre de concertation: résultats dans l'Ouest

OTTAWA - La rencontre de concertation des femmes de l'Ouest, laquelle s'est déroulée les 15, 16 et 17 novembre derniers, a été fructueuse. Cette rencontre regroupait plus de vingt représentantes de groupes de femmes des quatre provinces de l'ouest du pays.

Cette initiative de la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises faisait suite aux décisions prises lors de l'Assemblée générale annuelle de juin dernier alors que les déléguées ont exigé une participation plus politique de leur organisme au débat sur l'avenir du pays. Les rencontres de concertation ont comme but d'amener les participantes à saisir les enjeux du renouvellement constitutionnel sous l'angle de la condition féminine.

Au cours d'une fin de semaine intense mais stimulante, les femmes se sont prononcées sur divers points reliés aux propositions constitutionnelles. À partir d'un document de travail élaboré par la FNFCF et présentant le position du Conseil d'administration de l'organisme, elles ont apporté leur propre point de vue. Pour les participantes, il est primordial de «se donner la possibilité de s'affirmer en tant qu'individues dans la société afin que l'on assume nos responsabilités tant individuelles que collectives.» Des propositions originales telles la création d'un Conseil national des femmes et celle d'un poste d'ombudswoman de l'action positive ont été mises de l'avant par les participantes. Elles demandent également que soient insérés, dans la charte des droits et des libertés, des articles touchant spécifiquement les droits des femmes de même qu'une participation équitable des femmes au Sénat. Diverses actions seront également entreprises par les participantes pour diffuser l'information reçue et présenter les propositions.

La Fédération nationale se propose de faire connaître, à l'issue de ses démarches, une synthèse des propositions des différents groupes. Les prochaines rencontres de concertation ont lieu à Ottawa et à Moncton d'ici la fin de novembre.

• Lancement de livre

Claude Couture et la modernisation du Québec

par PIERRE BRAULT

EDMONTON - Jeudi dernier, le 5 décembre, une cinquantaine de personnes participaient au lancement du livre du professeur Claude Couture intitulé **Mythe de la modernisation du Québec**, au salon des étudiants de la Faculté Saint-Jean, à Edmonton.

M. Couture a présenté une rétrospective et quelques extraits de son livre et a aussi répondu aux questions de la salle. M. Gratien Allaire agissait comme maître de cérémonie.

Lors d'une entrevue accordée au journal, M. Couture a expliqué pourquoi il parlait de mythe. Par ce livre, il veut effectivement démontré que «le Québec, une société complexe et moderne depuis le 19e siècle, était loin d'être féodale avant la révolution tranquille du début des années '60.»



(Photo Pierre Brault)

Claude Couture dédicace son livre à son confrère Laurent Godbout.

Selon lui, il s'est passé des choses très intéressantes, essentielles, très importantes avant 1960. Il souligne la présence, l'évolution d'une élite québécoise francophone très dynamique depuis le début du 19e siècle.

Amené à parler du rôle de l'Église dans cette modernisation, M. Couture a souligné qu'il était complexe. «Il est sûr qu'il y avait des éléments traditionnalistes qui étaient opposés au progrès, opposés aux affaires, au développement économique capitaliste. Même l'Église a réexaminé son rôle en tenant compte du fait qu'au sein même de l'Église il y avait des gens qui étaient tout à fait favorables au progrès. L'Église avec les papes Léon XIII et Pie XI n'a jamais condamné la propriété privée. Ils l'ont en fait appuyée. L'Église, comme institution, était une institution capitaliste au sens stricte, parce qu'elle était l'investisseur majoritaire dans plusieurs entreprises. C'est une entreprise capitaliste qui fait des profits et qui se développe.»

M. Couture souhaite que son champs de lecteurs dépasse celui des spécialistes, des Québécois intéressés et que le simple lecteur y trouvera une lecture intéressante. C'est d'ailleurs dans ce but que M. Couture a écrit son livre dans des mots simples, facile à comprendre pour Monsieur tout le monde qui pourra le lire avec beaucoup d'intérêt.

• Faculté St-Jean

Mila Mulroney rencontre les étudiants

par CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Pendant que le Premier ministre du Canada, Brian Mulroney, rencontrait son homologue provincial, Don Ghetty, le 5 décembre dernier à Edmonton, Mila Mulroney, de sont côté, rencontrait les étudiants de la Faculté Saint-Jean. La visite fut brève. Après avoir échangé quelques mots en privé avec le doyen, M. Jean-Antoine Bour, Mme Mulroney est allée visiter la bibliothèque. Les étudiants l'ont accueilli quelques minutes plus tard dans le salon des étudiants. La femme du Premier ministre a déclaré que toutes les questions étaient bienvenues. Pourtant, les étudiants se sont faits timides.

Par la suite, Mila Mulroney a reçu un tableau de l'artiste francophone Jean Gauthier, ainsi que des chandails (un pour chacun des membres de la famille) à l'effigie de la Faculté Saint-Jean. Ces derniers lui ont été remis par le président du conseil étudiant, Stéphane Vallée.

C'est la première fois que Mme Mulroney visitait la Faculté Saint-Jean et elle a promis qu'elle y reviendrait sûrement.

Quant aux étudiants, ils l'ont trouvé très chaleureuse et charmante.



(Photo Carole Thibeault)

Mila Mulroney reçoit le chandail de la Faculté Saint-Jean.

• Propositions constitutionnelles

L'ACFA parle aux étudiants

par CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Dans le cadre de la Semaine culturelle de la Faculté St-Jean, Georges Arès, directeur de l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA), a donné une conférence portant sur les revendications de l'ACFA concernant les propositions constitutionnelles du gouvernement fédéral. Selon Lyne Lemieux, directrice des communications à l'ACFA, la conférence s'est faite à la demande des étudiants. «Plusieurs connaissent les actions posées par l'ACFA, explique-t-elle, mais ils veulent comprendre vraiment ce que cela implique et pourquoi la situation des francophones de l'Alberta est si mauvaise dans ce débat.»

Une vingtaine d'étudiants a assisté à la conférence et tous étaient très attentifs au propos de M. Arès. Le tout s'est terminé par une période de questions auxquelles le directeur général de l'ACFA s'est fait un plaisir de répondre.

Les francophones de l'Île-du-Prince-Édouard

Les Acadiens de l'Île veulent garder maman et papa

"L'âme acadienne n'est que française!" a dit un jour la célèbre chanteuse Angèle Arsenault, originaire d'Abram-Village, dans la région Evangéline, à l'Ile-du-Prince-Edouard.

par: Jacinthe Laforest

Face à cette réalité il ne faut pas se surprendre que les quelque 5000 Acadiens de l'Ile soient aussi attachés à leur "parent" français qu'à leur "parent" anglais. Incidemment, il n'est pas rare d'entendre un Acadien anglophone dire "I am pure French" d'un ton qui pourrait convaincre n'importe qui.

A une certaine époque, un Acadien voulant se tailler une place à l'Ile devait renier la moitié française de son âme et embrasser celle de la majorité. Ce n'est heureusement plus le cas. La communauté a réussi à se tailler une place de choix par son leadership et le modèle de développement économique de la région Evangéline, le château fort de la francophonie à l'Ile, axé sur le mouvement coopératif, est partout cité en exemple.

La clé : le développement économique

La région Evangéline, parce qu'elle est homogène francophone et parce qu'elle est presque autosuffisante, grâce à la capacité qu'ont ses habitants de collaborer pour le bien de l'ensemble de la communauté, est parmi les communautés francophones les mieux outillées pour continuer à se développer à tous les points de vue, même dans l'éventualité où le Québec déciderait de quitter le nid familial du Canada et de voler de ses propres ailes.

"Je préférerais que le Québec reste dans la grande famille canadienne, mais en même temps, on ne peut pas empêcher le Québec de suivre sa destinée, pour son bien"

C'est ce que pense Paul D. Gallant, président fondateur de la Fédération culturelle de l'Ile-du-Prince-Edouard et il ne s'en cache d'ailleurs pas. "Je préférerais que le Québec reste dans la grande famille canadienne, mais en même temps, on ne peut pas empêcher le Québec de suivre sa destinée, pour son bien", dit-il.

M. Gallant est d'avis que de tout temps les minorités, et particulièrement les Acadiens, ont subi l'Histoire, plutôt que de se préparer à réagir. "On a laissé venir les événements, le Grand Dérangement et les plus petits qui ont suivi, la perte de nos écoles, l'assimilation. L'attitude qu'il faut développer c'est que peu importe ce qui arrive au reste du monde, en Europe de l'est, en Afrique et au Canada, on doit foncer sur notre propre vision de développement économique et culturel et arrêter de se lamenter".

"Les Acadiens de l'Ile-du-Prince-Edouard ont un rôle important à jouer, comme ambassadeurs de l'Ile auprès du Québec et auprès des autres forces francophones".

Ce n'est pas par hasard que M. Gallant parle du développement économique. Selon lui, c'est là que se situe la force et c'est là que les Acadiens doivent concentrer leurs efforts. L'argent parle. Selon lui, les Acadiens devraient être en train de resserrer les liens existants avec le Québec et les autres pays francophones, et en créer de nouveaux. "Les Acadiens de l'Ile-du-Prince-Edouard ont un rôle important à jouer, comme ambassadeurs de l'Ile auprès du Québec et auprès des autres forces francophones, et on doit se mettre dès maintenant en position de jouer ce rôle pour ne pas, encore une fois, se contenter de subir les événements".

M. Réal Gagnon est un Québécois d'origine et il demeure à l'Ile-du-Prince-Edouard depuis plusieurs années. "Je me considère plus Acadien que Québécois et plus Acadien que bien des Acadiens, même si ce point de vue n'est pas très populaire".

Un divorce n'est pas une catastrophe

M. Gagnon espère que nulle part au pays les communautés de langue officielle ne serviront d'intermédiaires entre la majorité anglophone de leur province et le Québec. "Qui dit intermédiaires dit aussi que les Acadiens pourraient servir de tampon entre les deux et être constamment obligés d'éponger les dégâts".

"Si on a besoin du Québec? Oui on a besoin du Québec, comme on a besoin des Etats-Unis. Mais la question est mal posée. La notion de besoin est une notion chargée d'émotion et il faut exorciser le contenu d'émotion du coeur du débat, car c'est ce qui le rend aigre. C'est l'émotion qui fait que les divorces sont si difficiles. Puisqu'on compare les francophones du Canada aux enfants du divorce, mettons-nous dans la peau d'un enfant dont les parents divorcent. Il veut garder ses deux parents près de lui, ne comprenant pas qu'ils seraient plus heureux s'ils ne vivaient pas ensemble. Il ne comprend pas sur le champ qu'il a encore ses deux parents, et qu'il peut encore obtenir leur aide, même s'ils n'habitent plus dans la même maison. Peut-être même pourront-ils lui accorder une meilleure qualité d'attention!".

Même si M. Gagnon ne croit pas que le Québec fera la séparation cette fois-ci, il est certain que la digue, celle-là même qui a réussi à retenir le flot en 1980, finira par se rompre. Mais selon lui, ce mouvement d'indépendance du Québec n'est pas complètement négatif pour le Canada.

"Un divorce ne veut pas dire que les deux partenaires n'auraient pas dû se marier".

"Un divorce ne veut pas dire que les deux partenaires n'auraient pas dû se marier. Ils ont fait un bout de chemin ensemble et ils se sont aidés l'un l'autre jusqu'à ce que leurs aspirations respectives se précisent et qu'ils doivent se séparer pour les vivre. Cela ne veut pas dire que le mariage était mauvais".

L'avenir du bilinguisme au Canada, sans le Québec, est une des préoccupations les plus présentes dans les sphères de la francophonie hors Québec. Mais selon M. Gagnon, c'est encore une fois parce qu'on ne pose pas les bonnes questions.

"Penser que le Canada cessera d'être bilingue quand le Québec se séparera, c'est comme dire que le Canada est bilingue seulement à cause du Québec. Tous les parents qui envoient leurs enfants en immersion française ne croient-ils pas au bilinguisme comme étant une valeur canadienne? Ce n'est pas demain que cela changera. Et ça n'est sûrement pas les milliers de jeunes qui sortent chaque année des écoles d'immersion qui iront grossir les rangs des partis antibilinguisme".

Une série de l'Agence de presse francophone

Les enfants du DIVORCE ... à venir?

Qui sont ces francophones canadiens éparpillés d'un bout à l'autre du pays, ceux qu'on appelait jusqu'à tout récemment "les francophones hors Québec"? Qui sont ces enfants du divorce qui pourrait survenir entre le Canada, père et pourvoyeur de l'aide financière aux communautés de "langue officielle", et le Québec, la mère patrie? Quels sont leurs attentes, leurs espoirs, et leurs craintes face à l'avenir?

Absolument besoin du Québec

Mme Florence Hardy est présidente du Comité consultatif des communautés acadiennes. Ce comité de personnes nommées par le ministre responsable de la Francophonie, M. Léonce Bernard, est tenu en très haute estime par le gouvernement provincial et on le consulte sur tout ce qui touche l'offre de services en français, au niveau provincial.

Pour Mme Hardy, les Acadiens de l'Ile-du-Prince-Edouard, et particulièrement ceux qui, comme elle, essaient de sensibiliser la majorité aux besoins des francophones, ont absolument besoin du Québec, "même si ce n'est que pour l'appui moral". La francophonie a connu un essor sans pareil au cours des dix et même des cinq dernières années à l'Ile. On cite notamment l'avènement d'un centre scolaire et communautaire à Charlottetown, la gestion des écoles, l'entente de coopération Québec-I.P.E, l'entente fédérale provinciale de plus de six millions sur la promotion des langues officielles signée en 1988, sans parler du réveil qui se fait présentement dans des communautés acadiennes que l'on croyait perdues à jamais et le travail qui se poursuit dans la région Evangéline.

"Et de toute façon, quand est-ce qu'on prend la peine de consulter les enfants, lorsque les parents divorcent?".

"Tout cela, poursuit Mme Hardy, nous donne confiance en l'avenir et nous permettra de survivre au divorce. Et de toute façon quand est-ce qu'on prend la peine de consulter les enfants, lorsque les parents divorcent?".

■ Jacinthe Laforest est journaliste à La Voix acadienne de Summerside

• Dossier femmes

Le corps et le troisième âge

par CAROLE THIBEAULT

Ce texte est le dernier d'une série de trois articles portant sur la santé physique des femmes aux différentes périodes de leur vie.

Les femmes âgées

Il est difficile de parler de la santé physique chez les aînés sans parler de toutes les circonstances psychologiques qui l'entourent. Selon Mme Christiane Spénard-Godbout, coordonnatrice de l'Association des groupes de femmes de l'Alberta, la société manque beaucoup de respect envers eux. «Je trouve dommage qu'on ne célèbre pas les rides et les cheveux blancs, dit-elle. Toutes leurs joies et leurs peines sont incrites sur leur corps.»

En effet, une des causes qui peut amener la déficience physique chez les aînés est le fait, qu'en plus qu'il est difficile de conserver une bonne image de soi, ceux-ci se sentent souvent inutiles et un fardeau pour la société. «Ils sont importants pour la société, ajoute Mme Spénard-Godbout. Ils ont apporté leur contribution et ils ont beaucoup à nous apprendre.»

La relation qui existe entre les aînés et leurs enfants peut aussi être un facteur à la perte d'autonomie physique. Idéalement, il devrait exister une relation d'adulte à adulte. Sinon, on verra souvent l'un ou l'autre exagérer la situation de l'aîné.

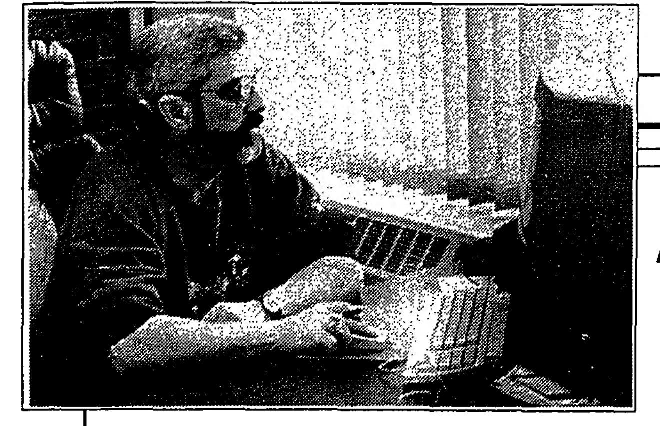
Une grande part de la solitude et des problèmes de santé des aînés viennent aussi du fait que personne ne les touche. Christiane Spénard-Godbout affirme «qu'il est aussi important pour eux de se faire toucher ou caresser que cela l'est pour les enfants.»

Vient s'ajouter à cela la vision qu'a la société de la sexualité chez les aînés. Toujours selon Mme Spénard-Godbout, «on transpose l'image du couple marié à une situation qui n'est plus du tout la même. Si se trouver un compagnon ou une compagne peut aider à les désennuyer, plusieurs personnes âgées seraient sûrement plus heureuses. Même le fait de partager une chambre pourrait les aider à prendre soin l'un de l'autre. Quel mal y a-t-il à cela? Le corps vieilli peut-être mais les sentiments, eux, ne vieillissent pas!»

EPHEMERIDES

Décembre

15	16	17	18	19	20	21
1936 Antoinette Grenier annonce la parution de «La jeune canadienne» Vol. I, No 1 pour le Pensionnat SASV, Edmonton	**1981** Décès de Sr Marie-Monique (Gertrude Lorti), SASV, grande travaillante près des jeunes de Biggar, Sask.	**1948** A Val Marie, Sask., Sr Saint-Sylva (Ida Tétreault) SASV lance le journal «Val Écho» distribué même en Europe	**1940** Entrée des SASV et leurs pensionnaires dans le nouveau couvent à Bonnyville	**1904** Décès de Mgr Calixte Marquis, l'un des fondateurs des SASV	**1904** Ouverture de la première école «des blancs» à Delmas, Sask.	**1964** Six élèves de l'école résidentielle d'Hobbema, Alberta, reçoivent leur diplôme du «Western Board of Music»



EDITORIAL

par Pierre Brault

Le temps des Fêtes: un temps de réflexion

Cette année, le temps des Fêtes ne permet pas de déceler l'enthousiasme coutumié des Canadiens en ce temps de réjouissances. L'atmosphère est à la réflexion. Les moments intenses que nous vivons au Canada présentement sont cruciaux et vitaux pour l'avenir d'un pays qui est envié de partout dans le monde.

Il est envié pour son haut standard de vie, ses richesses naturelles, sa géographie et ses paysages uniques, sa diversité multiculturelle et combien d'autres choses encore.

Malheureusement, beaucoup de Canadiens ne réalisent pas encore que tout cela pourrait s'effondrer si le Québec quitte la Confédération et que le Canada se retrouve déchiré, démantelé.

Quand les Canadiens de tous les coins du pays se mettront-ils à se parler, à dialoguer, à trouver des solutions aux nombreux problèmes qui ulcèrent la vie économique, sociale, communautaire, culturelle?

Quand la majorité fera-t-elle preuve de tolérance, de générosité, de respect envers sa minorité de langue officielle en lui permettant de cheminer allègrement à l'intérieur des droits qui lui sont reconnus par la Charte des droits et libertés du Canada? Quand cette même majorité réagira-t-elle de façon positive aux droits des autochtones, des minorités visibles?

Quand les politiciens, à quelque niveau que ce soit, travailleront-ils pour le bien-être des Canadiens et cesseront-ils ces chicanes d'enfants sur la place publique? Quand auront-ils le sérieux que l'on attend d'eux?

Quand incluera-t-on dans notre vocabulaire les mots «conviction» et «volonté»? Il faut de la conviction et de la volonté pour régler ses problèmes. Il faut aussi du dialogue.

Quand on regarde tout le chemin que les Canadiens ont parcouru depuis 1534, alors que Jacques Cartier découvrait la terre qui est devenue le Canada, il est à se demander si ces derniers sont conscients des gestes qu'ils posent présentement et des décisions qu'ils prennent face à l'avenir du Canada?

Il est grand temps que tous les Canadiens se réveillent avant qu'il ne soit trop tard. Il faut que chacun, indépendamment de la couleur de la peau, de la langue et de la culture, travaille à l'unité du Canada. Il faut que chacun s'accepte comme il est et accepte les autres comme ils sont, c'est la base. Il faut y mettre beaucoup de charité, de respect mutuel, de tolérance.

Fait assez étrange, on dénonce une foule de choses comme étant inacceptables mais on ne fait rien pour y remédier. On dénonce l'intolérance, la violence familiale, la violation des droits de la personne, etc., mais...

Si on croit que les problèmes vont se régler tout seul, on se met un doigt dans l'oeil. On joue à l'autruche. Il faut se faire confiance et aussi faire confiance. La méfiance collective a atteint un point crucial et dangereux. Il faut à tout prix renverser la vapeur.

En ce temps des Fêtes, ce temps qui commémore principalement la venue de ce petit Enfant envoyé par son Père pour redonner espoir à l'humanité, réfléchissons sincèrement sur le chemin que nous parcourons individuellement et collectivement. Donnons-nous des buts précis. Développons un idéal canadien, une fierté d'être des citoyens du plus beau pays au monde. Faisons preuve de bonne volonté, de conviction personnelle ferme d'en arriver à une solution équitable pour tous et chacun. Donnons-nous les outils, les moyens nécessaires pour atteindre cet idéal. Donnons-nous des dirigeants, des politiciens à la hauteur de nos aspirations. Nous avons besoin de leaders ambitieux, audacieux, avant-gardistes, imbus de cet idéal canadien. Travaillons ensemble à la Paix, à l'Unité canadienne.

La recherche de la Paix et de l'Unité dans le pays, dans le monde, commence par celle de la Paix et de l'Unité dans la famille.

Le Conseil d'administration et l'équipe du journal vous souhaitent un Joyeux Noël, dans l'esprit du Très Haut.

COURRIER DES LECTEURS

Justice pour l'enfant à naître

Mes chers amis et amies,

Alors que nous nous préparons à célébrer le centième anniversaire de Rerum Novarum, la première encyclique traitant de la justice sociale, l'arrivée de la clinique d'avortement de Morgentaler dans notre milieu nous rappelle que nous avons encore beaucoup à faire avant d'obtenir justice pour tous les membres de notre communauté, plus particulièrement pour les enfants à naître.

Rerum Novarum nous parle des droits humains. Le droit à la vie est le plus fondamental de ces droits. Toutefois, au Canada, où nous essayons de nous sensibiliser aux droits de tout groupe, nous n'arrivons même pas à adopter une loi imparfaite afin de protéger le plus innocent et le plus vulnérable de nos citoyens - l'enfant à naître.

Rerum Novarum parle aussi de conditions sociales injustes. Nous devons reconnaître que plusieurs de ces conditions conduisent souvent des femmes à recourir à l'avortement en raison des difficultés qu'elles auraient à élever seules un enfant.

Dernièrement, le Pape Jean-Paul II, dans sa lettre encyclique, Centesimus Annus, parle des droits humains dans les pays récemment libérés du totalitarisme. Il remarque que «parmi les principaux droits humains, il faut rappeler le droit à la vie dont fait partie intégrante le droit de grandir dans le sein de sa mère après la conception». Ensuite, il constate avec tristesse que «même dans les pays qui connaissent des formes de gouvernement démocratique, ces droits ne sont pas toujours entièrement respectés» - preuve «le scandale de l'avortement.»

En tant que catholiques, que pouvons-nous faire à ce sujet?

Comme parents, nous pouvons enseigner à nos fils et à nos filles à être responsable de leur sexualité. Nous pouvons les soutenir avec amour lorsqu'ils sont en difficultés au lieu de les pousser à recourir aux avorteurs pour éviter notre colère et notre condamnation.

Comme employeurs, nous pouvons offrir des conditions de travail qui reconnaissent les responsabilités parentales des employés: congés de maternité, heures flexibles, rémunération adéquate. Les enfants sont la responsabilité de toute la communauté puisqu'en fin de compte leur bien-être nous affecte tous.

Comme hommes, nous pouvons essayer de vaincre la violence que plusieurs d'entre nous avons fait subir aux femmes: viol, brutalité, pornographie. L'avortement est, par définition, un acte violent mais, souvent, il est commis par désespoir de ne jamais pouvoir trouver un endroit paisible pour élever un enfant.

Comme paroissiens et paroissiennes, nous pouvons former des groupes d'étude afin de sensibiliser les gens aux nombreux aspects de la question de l'avortement. Nous pouvons créer des organismes de soutien pour aider les femmes enceintes et les mères célibataires de notre milieu.

Comme électeurs et électrices, nous pouvons nous organiser politiquement afin d'obtenir des programmes économiques favorisant la famille: crédits, garderies à taux raisonnables, coopératives d'habitation pour parents célibataires. Nous pouvons faire pression sur nos politiciens afin qu'ils émettent une loi protégeant le droit à la vie de l'enfant à naître.

En somme, si nous désirons protéger de l'action des avorteurs la vie des enfants à naître, nous devons tendre la main avec amour, compassion et générosité à toutes celles qui sont aux prises avec la décision de porter ou non un enfant. Nous devons aussi travailler sans cesse à construire une communauté qui accueille ces mamans et leurs petits, leur permettant ainsi de mener une vie convenable et à l'abri de tout danger.

C'est une tâche énorme et remplie de défis. Seulement une prière constante pourra soutenir notre élan, notre énergie, notre enthousiasme pour cette cause. Avec Jésus comme modèle nous pourrons trouver la force d'aimer et de chérir toute vie humaine, donnant à chacun et chacune l'espace voulu pour grandir selon le plan du Seigneur.

Il y a beaucoup de travail pour tous. Je convoque donc chaque catholique de ce diocèse, sans exception, à s'impliquer dans l'un ou l'autre aspect de la lutte pour la justice envers les enfants à naître.

J.N. McNeil
Archevêque d'Edmonton

LE FRANCO

APF

OPSCOM

Directeur-rédacteur: Pierre Brault
Adjointe-administrative: Micheline Brault
Correspondant national: Yves Lusignan
Journaliste: Carole Thibeault
Graphiste: Marc Vaillancourt

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581
Télécopieur: (403) 465-3647

Abonnement d'un an: 19,26 $ - Étranger: 34,24 $
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881
Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

L'hebdomadaire Le Franco est imprimé sur les presses de GAZETTE PRESS LTD, à St-Albert, Alberta.

Nous voulons votre opinion!

N.D.L.R. - Nous invitons nos lecteurs et nos lectrices à nous écrire pour nous donner différentes opinions sur les sujets qui les intéressent ou sur les éditoriaux du journal. Écrivez-nous. Soyez concis dans votre présentation et vos idées (max. 300 mots). Signez votre lettre et incluez votre numéro de téléphone. Nous publierons toutes les lettres signées, pourvu qu'elles respectent l'éthique professionnelle du journal.

• Musique classique

De Falher à Paris; petit train va loin

par CAROLE THIBEAULT

PARIS- Qui n'a jamais entendu parler de Notre-Dame de Paris, cette cathédrale âgée de 800 ans, visitée par plus de 14 millions de personnes par année? Très peu. Mais combien d'Albertains connaissent M. Michel-Marc Gervais, ce «p'tit gars» de Falher, maintenant maître de chapelle dans ce monument historique qu'est Notre-Dame de Paris?...

Michel-Marc Gervais est né à Falher en 1955. Détenant un baccalauréat en Musique, piano et voix de l'université de l'Alberta et diplômé de l'École des Beaux arts de Banff, il a aussi étudié en Europe avec Eric Ericsson, le plus grand maître de ce siècle dans le monde de la chorale professionnelle.



Michel-Marc Gervais doit réédifier un programme existant avant la Révolution française.

Michel-Marc Gervais a également été le fondateur et le directeur artistique de trois chorales d'Edmonton: Pro Coro Canada, Schola Cantorum de l'Alberta College et ConSept (maintenant inexistante). Juste avant d'être nommé maître de chapelle à la cathédrale, il était le directeur de la Maîtrise nationale de Versailles qu'il a lui-même remise en fonction, car celle-ci avait disparu avec la Révolution française. Il se trouvait à être le successeur de grands compositeurs tel Jean-Baptiste Lully qui jouait pour la Cour des rois de l'époque: Louis XIV, Louis XV, Louis XVI. Il a même enregistré un disque, Motets en espace, qui a reçu le prix du disque du mois par la revue française RÉPERTOIRE.

Présentement, en plus de son travail régulier, il est conseiller au Conseil national de l'Enseignement supérieur de la musique et de la danse du ministère français de la Culture.

Notre-Dame de Paris

Michel-Marc Gervais est en poste à Notre-Dame de Paris depuis le 1er septembre 1991. Son mandat est, comme au château de Versailles mais d'une envergure beaucoup plus grande, de «rénover» toute la musique et le dispositif musical de la cathédrale, comme le veut à la base le projet proposé par le cardinal Jean-Marie Lustiger, archevêque de Paris.

Ainsi, il doit mettre sur pied une structure pédagogique qui a pour but de former des chanteurs en vue d'une carrière professionnelle. Il sera le directeur de sept ou huit chorales formées de chanteurs amateurs et professionnels, allant des jeunes enfants aux adultes. On verra également un volet international d'artistes en résidence ainsi qu'un programme pour de jeunes chanteurs provenant de différents pays pour parfaire leur éducation avant d'entamer une carrière musicale.

Les chorales pratiqueront différents styles de chants: grégorien, moyenâgeux, la renaissance, le baroque, le romantique et des chants du 20ième siècle.

Le but du projet du cardinal Lustiger est que la musique à Notre-Dame de Paris soit à la hauteur du prestige du lieu. Il veut ramener le leadership en musique classique qu'exerçait l'École Notre-Dame sur l'occident au Moyen Âge.

Le lancement du projet, qui aura lieu en décembre 1992, coïncide avec l'inauguration des grandes orgues qui ont été silencieuses pendant près de trois ans. Composées de 8000 tuyaux et ayant une machinerie de trois étages et demi de haut, elles ont été restaurées et nettoyées en entier.

Toute cette restructuration du dispositif musical rejoint un autre projet du ministère de la Culture, étalé sur dix ans, qui veut la restauration complète de la façade de la cathédrale.

De plus, c'est la première fois depuis la Révolution française qu'un projet de ce genre se fait en collaboration entre le gouvernement, la ville et l'Église.

Malgré l'envergure du projet dont il a la charge, Michel-Marc Gervais se sent tout à fait à l'aise. «C'est un projet très gratifiant, dit-il. En plus d'instaurer la structure pédagogique, j'ai le contrat de produire au moins un disque par année. J'ai vraiment de la chance que ma carrière ait pris cette tournure. Mes trois années passées à Versailles ont été comme une répétition générale.»

Michel-Marc Gervais, le p'tit gars de Falher, n'a pas de plan d'avenir en tête, prétextant la durée du présent projet qui sera d'au moins 4 ou 5 ans. Mais si sa carrière continue sur cette voie, peut-être le verra-t-on bientôt à Saint-Pierre de Rome!

Concours de dessins

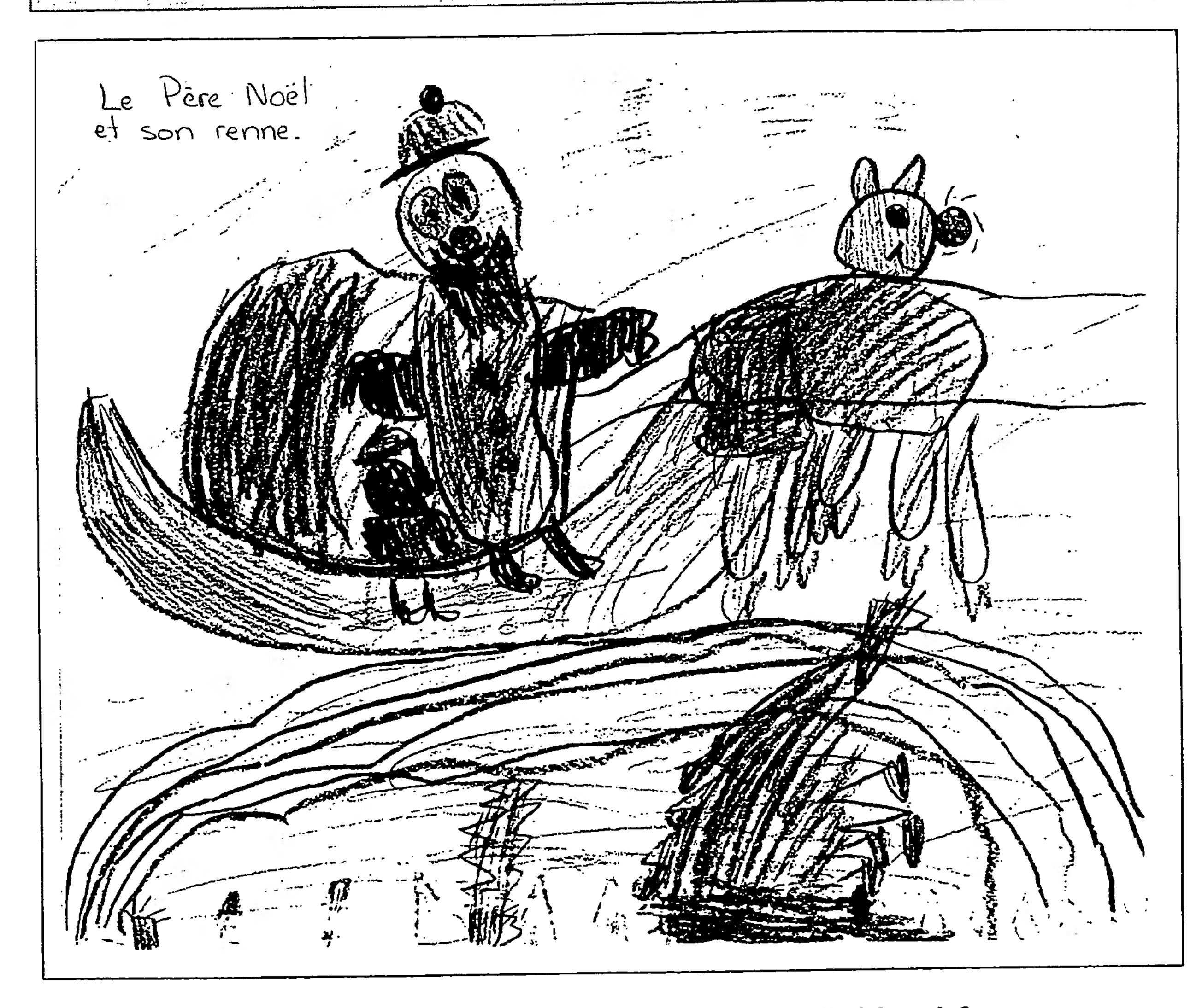
Pour son édition de Noël, Le Franco a pensé faire participer les jeunes francophones de la province en leur proposant un concours de dessin. L'activité s'est avérée un grand succès car nous avons reçu plus de 650 dessins, tous plus magnifiques les uns que les autres!

Le jury a dû cependant arrêter son choix sur deux dessins gagnants pour chaque catégorie: catégorie A, 3 à 6 ans; catégorie B, 7 à 9 ans; catégorie C, 10 à 13 ans; catégorie D, 14 à 16 ans. Étant donné que nous n'avons reçu qu'un seul dessin dans la catégorie D, le jury a décidé d'allouer un troisième prix dans la catégorie B, celle-ci étant la catégorie où la participation a été la plus forte.

Les prix sont des bons d'achat d'une valeur de 25$ chacun et sont une gracieuseté de la librairie Le Carrefour et du journal Le Franco.

Les dessins gagnants ont été reproduits dans les huit pages qui suivent et seront exposés à la librairie Le Carrefour du 13 décembre 1991 au 2 janvier 1992.

Félicitations à tous les gagnants!



Dessin gagnant de la catégorie A: Joel Leblanc de l'école Citadelle à Legal, 6 ans.

Nicolas rencontre le père Noël

La tempête inondait l'horizon de flocons blancs; Nicolas avait depuis longtemps perdu la trace du petit écureuil qui l'avait entraîné si loin dans la forêt. Il commençait à frissonner et songea qu'il était temps de rentrer à la maison; il marchait sans retrouver son chemin parmi tous ces arbres tellement semblables. La nuit tombait, la féerie du paysage s'estompait et ses petits yeux embués de larmes ne voyaient partout que des ombres menaçantes. Une à une, les étoiles s'allumaient, il les suivit sans espoir, sans même se demander où elles le conduiraient. Ses doigts étaient gelés dans les petites mitaines et il cherchait en vain à les réchauffer avec son haleine; la fatigue lui fermait les paupières et il n'avançait déjà plus qu'avec peine quand il aperçut une faible lueur à l'orée d'une clairière. Il s'approcha le plus rapidement qu'il le put, puis tout doucement, émerveillé par le spectacle qui s'offrait à ses yeux: un sapin illuminé d'étoiles et de flocons brillants s'élevait au milieu d'un attroupement d'animaux de la forêt. Il était décoré de bonbons et de fruits délicieux. Le voyant s'approcher, maître Renard ordonna qu'on lui fit une place dans le cercle et tous l'invitèrent à manger avec eux. Le joli chevreuil lui fit une échelle de son dos pour lui permettre de mieux choisir. Ensuite, ils firent une ronde. Nicolas, joyeux et émerveillé, avait tout oublié de ses frayeurs passées.

— *D'où viens-tu?* demanda le charmant Raton-laveur.

— *Vous parlez!* s'étonna le gamin.

— *Pour ce soir, tous les animaux le peuvent,* expliqua la famille Castor.

— *Je ne sais plus où est ma maison,* répondit Nicolas et il se mit à pleurer. *Je ne reverrai plus jamais maman, ni papa, ni notre maison.*

— *Ne pleure pas,* lui dit le chevreuil, *je connais quelqu'un qui peut t'aider, monte sur mon dos, nous allons le trouver.*

Nicolas, consolé, se mit à rire:

— Comme vous êtes gentils, je ne savais pas qu'il y avait des amis comme vous ici.

Castor grommela quelque chose, mais Nicolas n'écoutait plus, il se hissa sur le dos de Chevreuil et se laissa emporter dans la noire forêt, confiant en ses nouveaux amis qui l'escortaient.

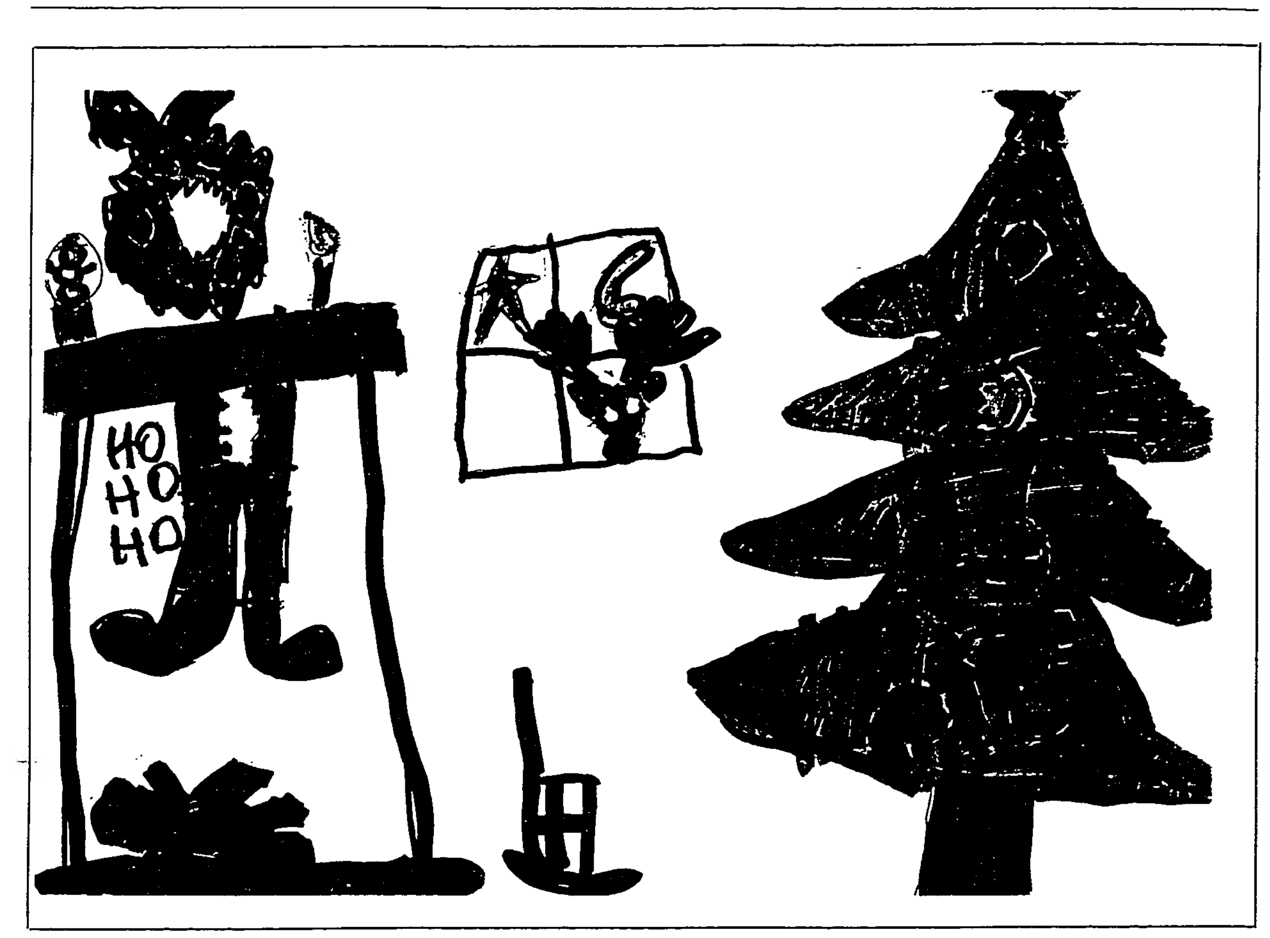
Un peu plus tard, il se rendit compte que le ciel commençait à s'éclairer et ils approchèrent bientôt d'un gigantesque château qui lui sembla de verre.

— *Qui habite ici?* demanda-t-il à Sire Écureuil qui s'était installé devant lui entre les cornes de Chevreuil et prétendait le diriger.

— *Voyons, tu ne connais pas grand-père Noël? Tu verras, il est bien gentil; j'espère qu'il n'est pas déjà parti. C'est qu'il a beaucoup de travail à faire cette nuit!*

Nicolas put voir un petit lutin leur ouvrir la porte d'entrée du Château de glace et courir aler-

...suite en page 10



Dessin gagnant de la catégorie A: Joël Laforest de Calgary, 6 ans.

Ah! Qu'ils font pitié!

(SOP) C'est l'exclamation qui nous vient à la vue de toutes les photos qui nous montrent la misère du monde, de ces hommes qu'on sent si près de nous et en même temps si loin. Si près, puisqu'ils sont des hommes comme chacun d'entre nous et qu'ils entrent dans notre intimité confortable par toutes les techniques modernes. En même temps si loin, puisqu'ils ne sont pas au coeur même de nos préoccupations quotidiennes et qu'ils donnent un cachet exotique à certaines de nos fêtes, comme Noël, ou encore à certaines grandes campagnes de charité.

On en parle de plus en plus mais il est difficile de saisir l'ampleur d'un tel problème qui nous semble si lointain que nous avons si peu conscience de rencontrer au coin de notre rue ou encore à l'intérieur même de notre lieu de travail. C'est vrai qu'on voit peu de gens mourir de la faim autour de notre maison. Mais la faim des hommes d'aujourd'hui est-elle seulement physique?

De quoi ont-ils faim? De tout ce qui est nécessaire pour être mieux et plus qu'une bête. Faim de nourriture: tout simplement du minimum nécessaire pour entretenir la vie; cette vie à laquelle on tient tant. Faim d'un travail, d'un travail d'homme libre, c'est-à-dire d'un travail rémunéré qui permettrait de manger à sa faim et surtout d'avoir sa dignité. Faim de savoir procurant les capacités de recherches et d'effort éclairé, permettant une communication avec ceux qui possèdent les richesses de ce monde, élevant l'homme au niveau que Dieu lui a assigné dans l'univers.

Faim de sécurité contre les forces de la nature et contre la méchanceté des autres hommes. Désir naturel d'avoir un abri, un chez soi, un univers à sa mesure, à la mesure de ses capacités. Faim de liberté, de toutes les libertés qui font la dignité de l'homme. Désir d'échapper à l'anonymat ou à la dictature ou encore à l'esclavage des exploiteurs d'hommes. Faim de paix, de tranquillité dans un monde harmonieux, hors d'atteinte des violences et des catastrophes, libérés de l'angoisse et de la peur.

Cette faim des hommes n'est pas aussi lointaine qu'elle peut nous apparaître sur les images. Si l'on sait observer un peu, on la découvre partout autour de nous, chez ceux que nous croisons dans la rue en nous rendant au travail et, qui sait, peut-être l'éprouvons-nous nous-même?

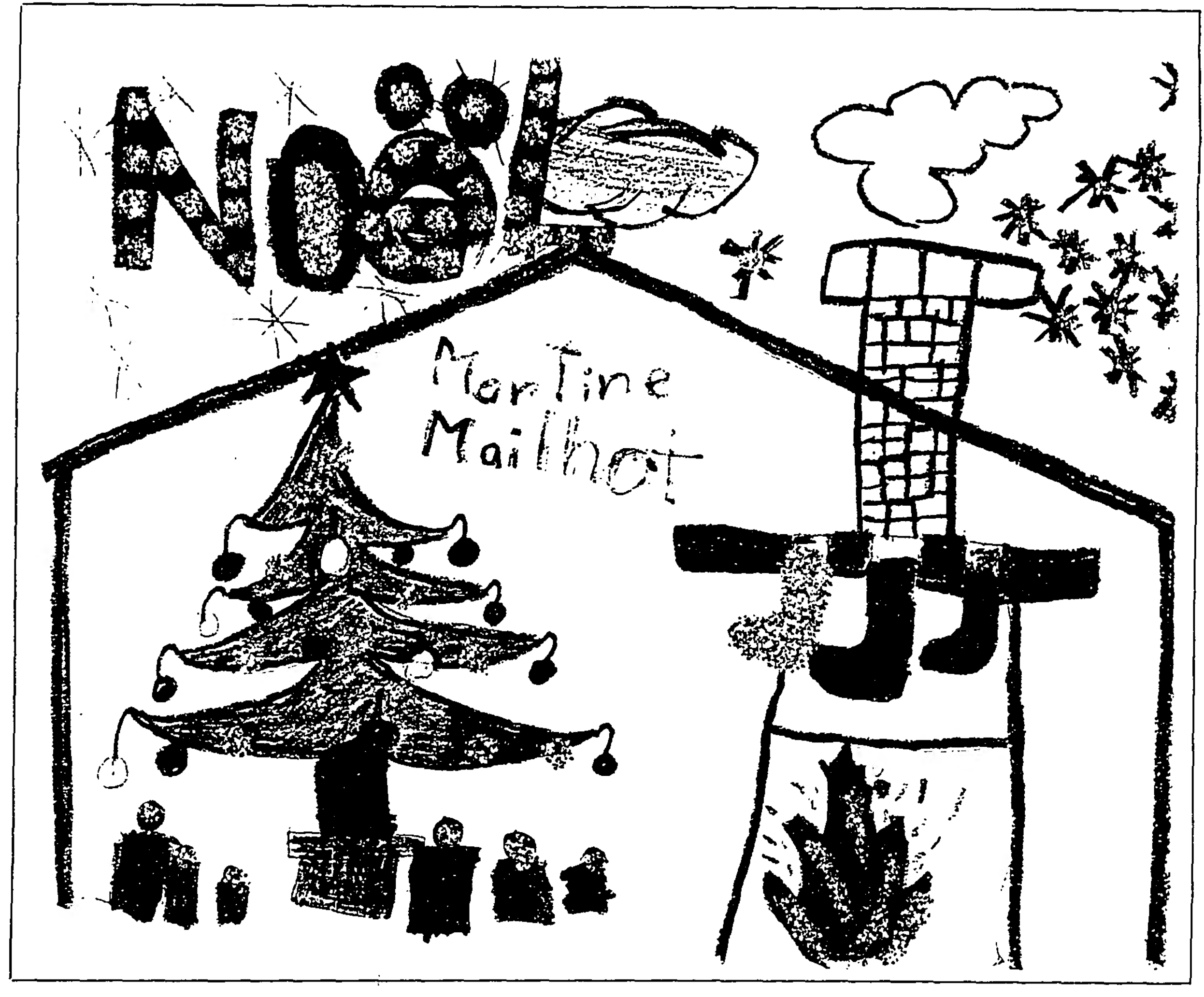
J'AI FAIM, MOI AUSSI

Cette faim, c'est chacun des hommes qui l'éprouve à sa manière, plus ou moins profonde, plus ou moins tragique selon les continents et les hommes eux-mêmes, mais quand même toujours présente dans ce monde.

Cette situation des hommes face à la faim est-elle sans issue? Un effort concerté de tous les hommes pourra apporter une solution valable mais incomplète parce que trop limitée, trop humaine. Malgré toute la sentimentalité qui entoure cette fête, elle n'en demeure pas moins une fête de la libération de l'homme qui aspire à une vie plus vraie, plus grande.

C'est pourquoi *«les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des hommes de ce temps, des pauvres surtout et de tous ceux qui souffrent, sont aussi les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des disciples du Christ, et il n'est rien de vraiment humain qui ne trouve écho dans leur coeur»> (Concile Vatican II).*





Dessin gagnant de la catégorie B: Martine Mailhot de l'École Voyageur à Medley, 7 ans.

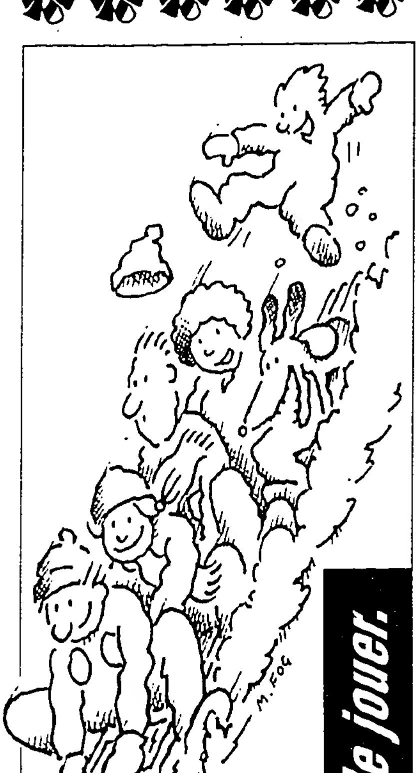


Dessin gagnant de la catégorie B: Marc Labonté de Plamondon, 9 ans.



Nicolas

...suite de la page 8



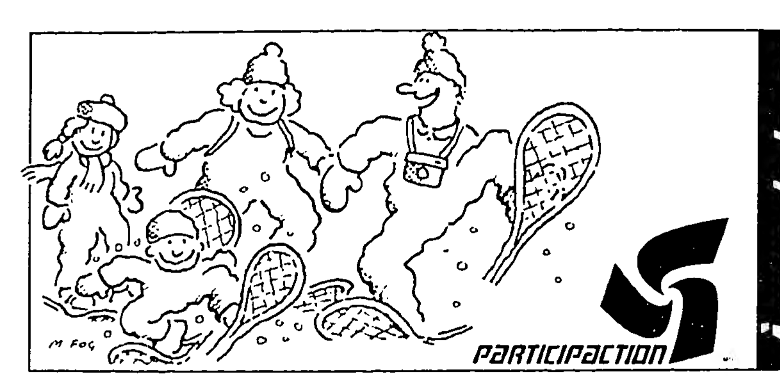
ter le grand-père Noël de leur arrivée. Puis, un vieux monsieur à barbe blanches s'avança vers eux et leur souhaita la bienvenue:

— Bonjour mon garçon, mais que fais-tu ici? Tu es bien loin de chez toi.

— *Vous me connaissez?* S'écria l'enfant.

— *Mais bien sûr, Nicolas, je vais chez vous tous les ans depuis que tu es né, hâtes-toi si tu veux y retourner, mon chariot est prêt et je dois le ramener avant minuit, si je ne veux pas qu'il fonde.*

Le gamin s'installa tout heureux auprès du vieil homme et salua avec regret ses amis alors que les rennes décollaient avec le chariot pour la tournée de Noël. Durant son trajet , Nicolas s'endormit , au pied du sapin décoré parmi les cadeaux que le grand-père Noël avait laissés.



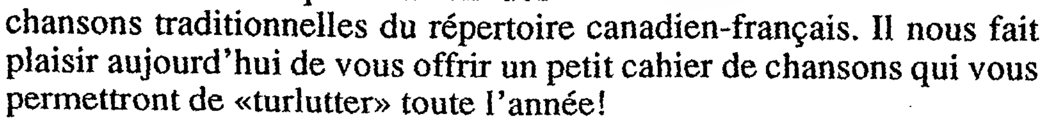
Message du Président



Chères amies
Chers amis,

Il me fait grand plaisir de vous transmettre mes voeux à l'occasion de la période de Noël et du Nouvel An!

Chaque année de nombreuses personnes nous demandent de reprendre une des traditions les plus populaires de notre histoire: la publication des



chansons traditionnelles du répertoire canadien-français. Il nous fait plaisir aujourd'hui de vous offrir un petit cahier de chansons qui vous permettront de «turlutter» toute l'année!

Que l'année qui s'annonce soit porteuse de signes d'espoir et d'unité pour tous les Canadiens!

Votre président
Denis Tardif

Devenez membre de l'ACFA, vous encouragerez ainsi nos projets culturels!

Inscription individuelle 10.70$ (TPS incluse)
Inscription familiale 21.40$ (TPS incluse)

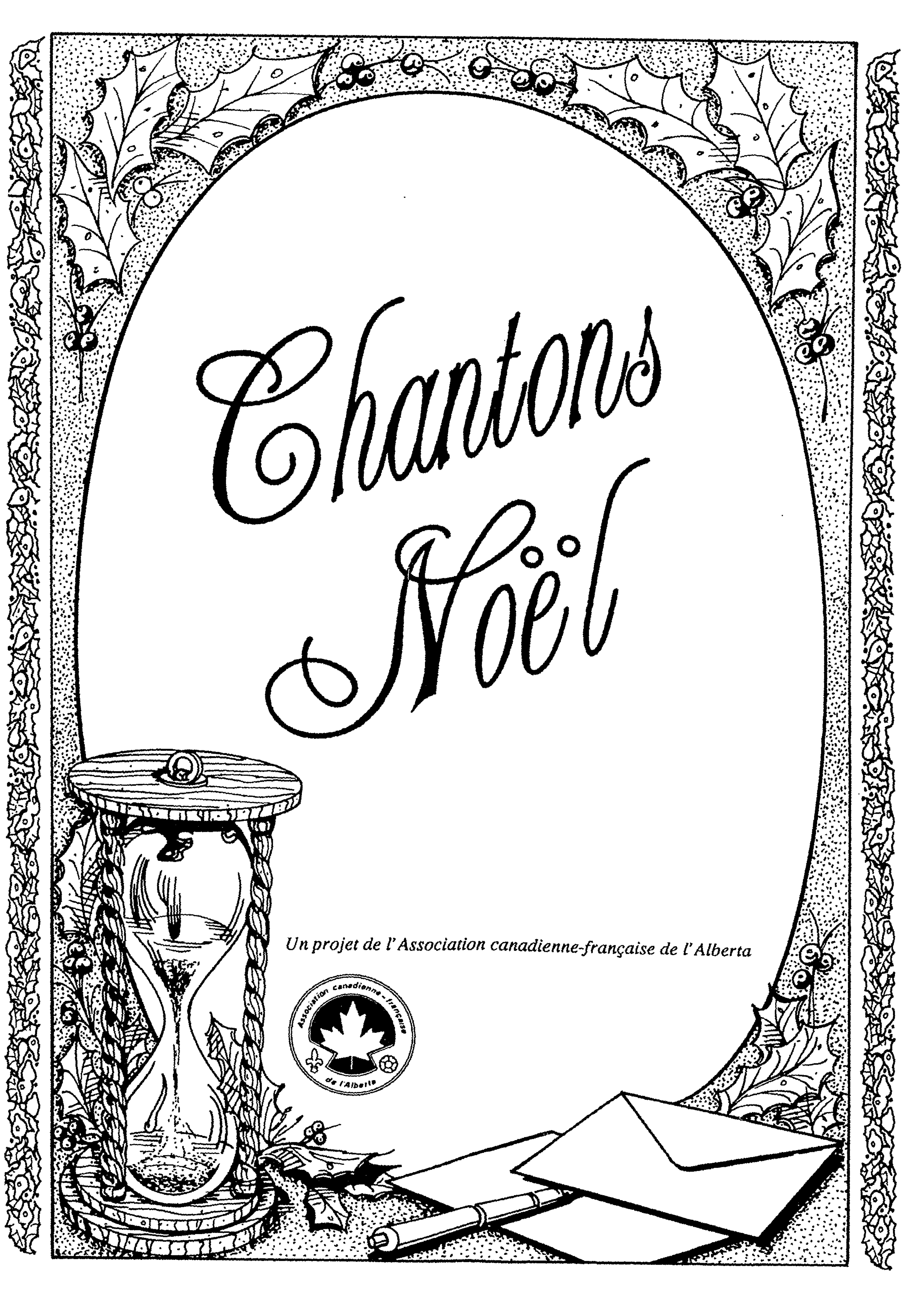
Vous aurez droit à un rabais de 10% à la Librairie Le Carrefour et vous recevrez l'hebdomadaire Le Franco gratuitement.

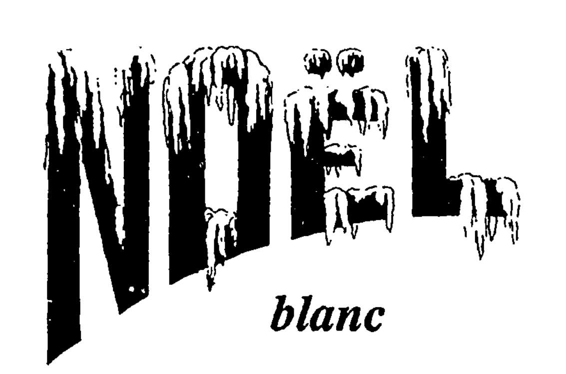
Nom________________________________
Adresse_____________________________
Ville________________________________
Code postal__________________________

Retournez ce coupon à l'adresse suivante:

ACFA provinciale
#200, 8923 - 82 Avenue
Edmonton, AB
T6C 0Z2




Chantons Noël
Un projet de l'Association canadienne-française de l'Alberta
Association canadienne-française de l'Alberta



blanc

Oh! Quand j'entends chanter Noël,
J'aime à revoir mes joies d'enfant:
Le sapin scintillant, la neige d'argent
Noël, mon beau rêve blanc.
Oh! Quand j'entends sonner au ciel
L'heure où le bon Jésus descend
Je revois tes yeux clairs maman
Et je songe à d'autre Noëls blancs.

Mon beau sapin

Mon beau sapin, roi des forêts.
Que j'aime ta verdure!
Quand par l'hiver, bois et guérets,
Sont dépouillés de leurs attraits,
Mon beau sapin, roi des forêts,
Tu gardes ta parure.

2-
Toi que Noël planta chez nous
Au saint anniversaire,
Joli sapin, comme ils sont doux
Et tes bonbons et tes joujoux,
Toi que Noël planta chez nous
Tout brillant de lumière.

3-
Mon beau sapin tes verts sommets
Et leur fidèle ombrage,
De la foi qui ne ment jamais
De la constance et de la paix
Mon beau sapin tes verts sommets
M'offrent la douce image.

Mon Dieu, bénissez la nouvelle année

Mon Dieu, bénissez la nouvelle année:
Rendez heureux nos parents, nos amis;
Elle est toute à Vous, et nous est donnée,
Pour mériter le Paradis, Pour mériter le Paradis.
1-
L'homme prédestiné n'a pas reçu la vie
Pour attacher son coeur aux choses d'ici-bas,
Mais comme un exilé, pour tendre à la patrie
Sans arrêter le pas, Sans arrêter le pas.
2-
Qui de nous peut compter combien d'instants encore,
Pour conquérir le ciel, lui garde l'avenir?
Du nouvel an joyeux nous voyons bien l'aurore:
Le verrons-nous finir? (bis)





Vive le vent!

Viv' le vent, viv'le vent,
Viv' le vent d'hiver.
Qui s'en va sifflant soufflant
Dans les grands sapins verts Oh!
Viv'le vent, viv'le vent,
Viv'le vent d'hiver,
Boul' de neige et bonhomme blanc.
Et bonjour! Nouvel An!
1-
Joyeux, joyeux Noël!
Et ses mille bougies
Qui scintillent aux fenêtres
Et dansent dans la nuit.
Joyeux, joyeux Noël!
Et ses cloches d'argent
Qui sonnent, sonnent dans le ciel
Pour tous les bons enfants.
2-
Sur le long chemin tout blanc
Tout blanc de neige blanche.
Un vieux monsieur s'avance
Avec sa canne dans la main
Et tout là-haut le vent
Qui souffle dans les branches
Lui siffle la romance
Qu'il chantait petit enfant.

Adeste Fideles

Adeste, fideles,   Laeti, triumphantes:
Venite, venite in Bethleem.
Natum videte Regem angelorum.
Venite, adoremus, Venite, adoremus
Venite, adoremus Dominum.

Peuple fidèle, le Seigneur t' appelle
C'est fête sur terre, le Christ est né.
Viens à la crêche, voir le roi du monde.
En lui vient reconnaître (3)
Ton Dieu, ton Sauveur.





NEZ ROUGE

On l'appelait "Nez rouge".
Ah! comme il était mignon.
Le p'tit renne au nez rouge,
Rouge comme un lumignon,
Son p'tit nez faisait rire,
Chacun s'en moquait beaucoup,
On allait jusqu'à dire
Qu'il aimait boire un p'tit coup.
Une fée qui l'entendit
Pleurer dans le noir
Pour le consoler lui dit
"Viens au paradis ce soir.
Comme un ange, Nez rouge
Tu conduiras dans le ciel
Avec ton p'tit nez rouge
Le chariot du Père Noël."

Il est né le divin Enfant



Refrain:
Il est né le divin Enfant
Jouez, hautbois, résonnez, musettes
Il est né le divin Enfant
Chantons tous son avènement.

1-
Depuis plus de quatre mille ans
Nous le promettaient les prophètes,
Depuis plus de quatre mille ans
Nous attendions cet heureux temps.
2-
Ah qu'il est beau qu'il est charmant
Ah que ses grâces sont parfaites.
Ah qu'il est beau qu'il est charmant
Qu'il est doux ce divin Enfant.
3-
Une étable est son logement
Un peu de paille est sa couchette
Une étable est son logement
Pour un Dieu quel abaissement.
4-
Il veut nos coeurs, il les entend.
Il veut en faire la conquête.
Il veut nos coeurs, il les entend.
Qu'ils soient à lui dès ce moment.

Sainte Nuit!

O nuit de paix!   Sainte nuit!
Dans le ciel l'astre luit;
Dans les champs tout repose en paix.
Mais soudain, dans l'air pur et frais,
Le brillant coeur des anges
Aux bergers apparaît.
2-
O nuit de Foi!   Sainte nuit!
Les bergers sont instruits;
Confiants dans la voix des cieux.
Ils s'en vont adorer leur Dieu;
Et Jésus en échange,
Leur sourit radieux.
3-
O nuit d'amour! Sainte nuit!
Dans l'étable, aucun bruit;
Sur la paille est couché l'Enfant
Que la Vierge endort en chantant;
Il repose dans ses langes, Son Jésus ravissant



Les anges dans nos campagnes

Refrain: *Gloria in excelsis Deo*
Gloria in excelsis Deo

1-
Les anges dans nos campagnes
Ont entonné l'hymne des cieux
Et l'écho de nos montagnes
Redit ce chant mélodieux.
2-
Bergers pour qui cette fête
Quel est l'objet de tous ces chants?
Quel vainqueur, quelle conquête
Mérite ces cris triomphants?
3-
Ils annoncent la naissance
Du libérateur d'Israël
Et pleins de reconnaisance
Chantent en ce jour solennel.
4-
Cherchons tous l'heureux village
Qui l'a vu naître sous ses toits.
Offrons-lui le tendre hommage
Et de nos coeurs et de nos voix.
5-
Dans l'humilité profonde
Où vous paraissez à nos yeux.
Pour vous louer, Roi du monde
Nous redirons ce chant joyeux.

L'enfant au tambour



Sur la route Parum pum pum pum
Petit tambour s'en va...
Il sent son coeur qui bat...
Au rythme de ses pas...
O, petit enfant,...
Où vas-tu?
2-
Hier, mon père...
A suivi le tambour...
Le tambour des soldats...
Alors, je vais au ciel...
Là, je veux donner...
Pour son retour...
Mon tambour...
3-
Tous les anges...
Ont pris leurs beaux tambours...
Et ont dit à l'enfant...
"Ton père est de retour"...
Et l'enfant s'éveille...
Sur son tambour.

Nouvelle agréable

Refrain:
Nouvelle agréable!
Un Sauveur enfant nous est né!
C'est dans une étable qu'il nous est donné.
1-
Dans cette nuit le Christ est né
C'est pour nous qu'il s'est incarné
Venez, pasteurs, offrir vos coeurs,
Aimez cet enfant tout aimable!
2-
Satan retenait dans les fers
Les peuples de tout l'univers;
Mais cette nuit Satan s'enfuit
Devant cet enfant adorable.
3-
Chrétiens, cet enfant plein d'appas,
vous appelle, hâtez vos pas;
Allez à lui,



Puisque aujourd'hui
Il tend une main secourable.

Minuit, chrétiens!

Refrain:
Peuple à genoux, attends ta délivrance.
Noël! Noël! Voici le Rédempteur (bis)
1-
Minuit, chrétiens!
C'est l'heure solennelle
Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous
Pour effacer la tâche originelle
Et de son Père arrêter le courroux
Le monde entier tressaille d'espérance
A cette nuit qui lui donne un Sauveur.
2-
De notre foi que la lumière ardente
Nous guide tous au berceau de l'enfant,
Comme autrefois une étoile brillante
Y conduisit les trois chefs d'Orient
Le Roi des rois né dans la dépendance
En lui confond toute humaine grandeur.



3-
Enfin Jésus a brisé toute entrave,
La terre est libre et le ciel est ouvert,
Il voit un frère où n'était qu'un esclave;
L'amour unit ceux qu'enchaînait le fer;
Oh! qui dira notre reconnaissance
A ce Jésus, notre aimable Sauveur!



Petit papa Noël

C'est la belle nuit de Noël
La neige étend son manteau blanc
Et les yeux levés vers le ciel
A genoux les petits enfants
Avant de fermer les paupières
Font une dernière prière.

Refrain:
Petit papa Noël
Quand tu descendras du ciel
Avec des jouets par milliers
N'oublie pas mon petit soulier
1-
Mais avant de partir
Il faudra bien te couvrir
Dehors tu vas avoir si froid
C'est un peu à cause de moi.
Il me tarde tant que le jour se lève
Pour voir si tu m'as apporté
Tous les beaux joujoux
Que je vois en rêve
Et que je t'ai commandés.

Refrain...

2-
Le marchand de sable est passé
Les enfants vont faire dodo
Et tu vas pouvoir commencer
Avec ta hotte sur le dos
Au son des cloches des églises
Ta distribution de surprises.
3-
Sur les toits du monde entier
Tout ça avant demain matin
Hâte-toi vite, vite en chemin
Et quand tu seras sur ton beau nuage
Viens d'abord sur notre maison.
Je n'ai pas été tous les jours très sage
Mais j'en demande pardon.

Refrain...
Petit papa Noël!



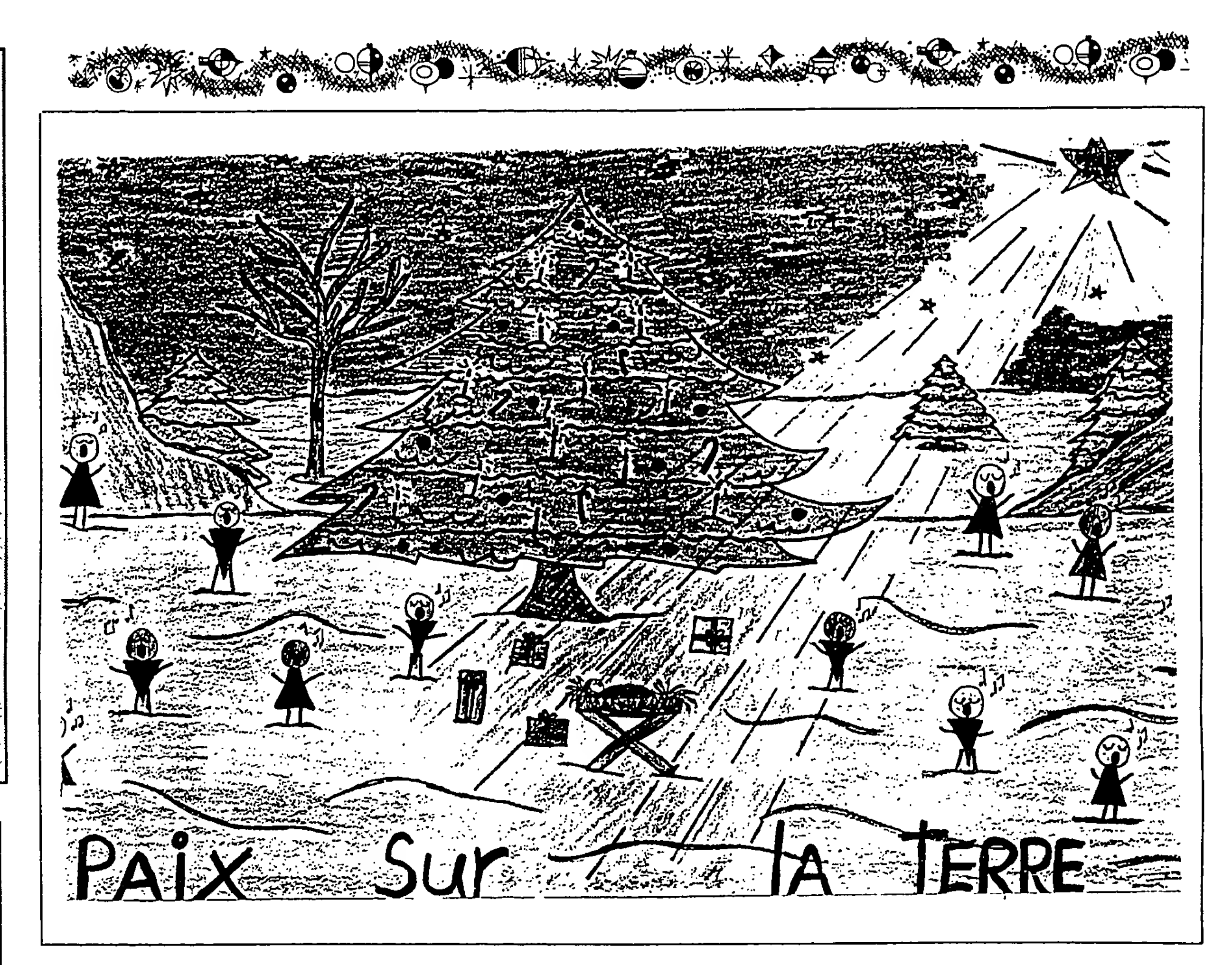
Plus de 250 coupons contre Postes Canada

N.D.L.R. - En date du 10 décembre 1991, nous avons reçu plus de 250 coupons approuvant la revendications des publications des communautés francophones pour bénéficier des tarifs préférentiels de poste-publications.

Nous vous incitons à envoyer vos coupons au journal. Nous avons besoin de votre appui dans cette lutte contre un géant qui ne veut rien savoir de la minorité francophone de langue officielle.

Au nom du Conseil d'administration et de l'équipe du journal, je vous remercie de votre coopération.

Pierre Brault
Directeur du journal



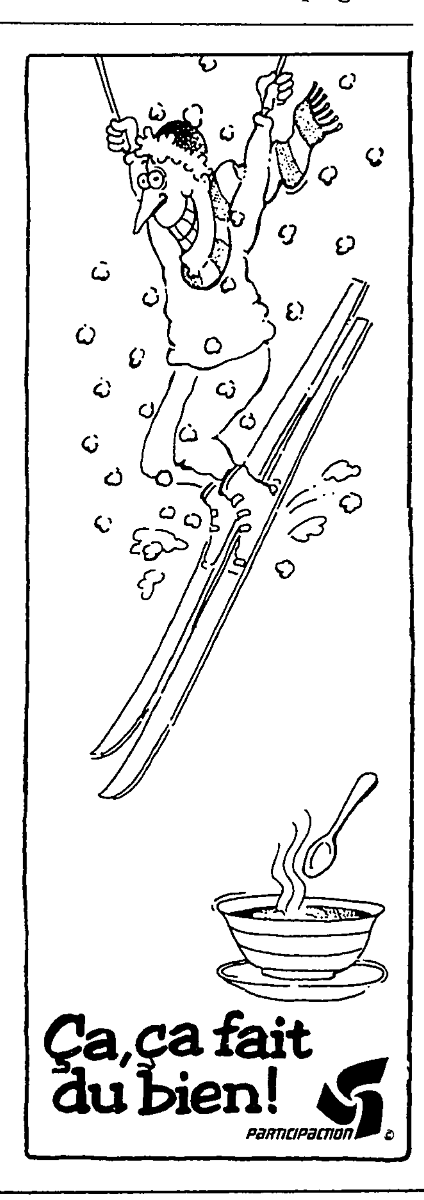
Dessin gagnant de la catégorie B: Mélanie St-Jean d'Edmonton, 9 ans.

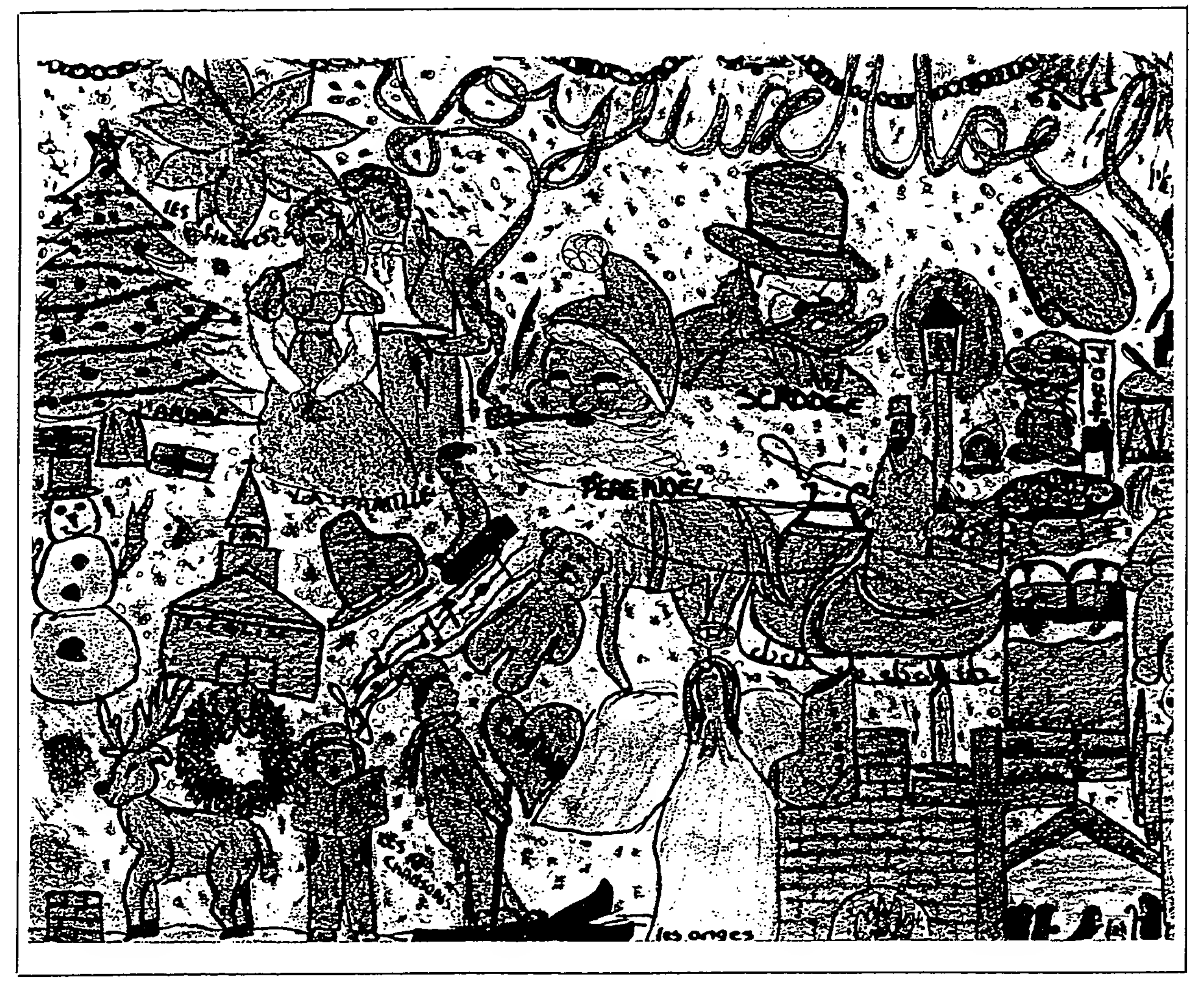
La bénédiction du jour de l'an

(SOP) Au début de l'année, il est bon que les parents adressent à Dieu une prière spéciale pour lui demander de les bénir eux et leurs enfants, afin que leur famille soit une vraie cellule de l'Église. En vertu de leur sacerdoce baptismal, les époux chrétiens ont le devoir de mettre tout en oeuvre pour que leur famille rende à Dieu un culte véritable. La bénédiction est l'un des gestes de cette liturgie familiale.

Dans le passé, on parlait surtout de bénédiction «paternelle». Aujourd'hui on réalise de plus en plus que l'épouse partage avec son mari les responsabilités familiales: à ce titre, il serait souhaitable que le père et la mère s'unissent pour bénir les enfants.

...suite en page 18





Dessin gagnant de la catégorie C: Tarah Poulin de St-Paul, 13 ans

Nous sommes créés à l'image de Dieu

(SOP) Son oeuvre de justice, Jésus l'a solidement établie sur l'AMOUR. Il sait que la justice véritable a son fondement nécessaire dans l'amour du prochain. Aussi, c'est par des gestes concrets qu'Il s'est appliqué à promouvoir cette vertu: Il a guéri les malades, les lépreux, les paralytiques; Il a délivré les possédés du démon; Il a ressuscité le fils unique d'une veuve.

Mais Jésus va plus loin. Il affirme qu'il n'y a pas de justice véritable s'il y a pas changement, conversion du coeur qui, par la suite, engage. Et de ce fait, il mange avec les publicains, pécheresse publique. *«Que celui de vous qui est sans péché lui jette la première pierre»* (Jean 8,7). Il garde Judas parmi les siens, laissant à l'amour et à la miséricorde la possibilité de l'amener au repentir.

Bref, Jésus était capable de vivre avec tous sans en condamner aucun. C'était pour Lui un engagement qui a permis à nombre de ses contemporains d'en arriver à la conversion totale qu'il souhaitait.

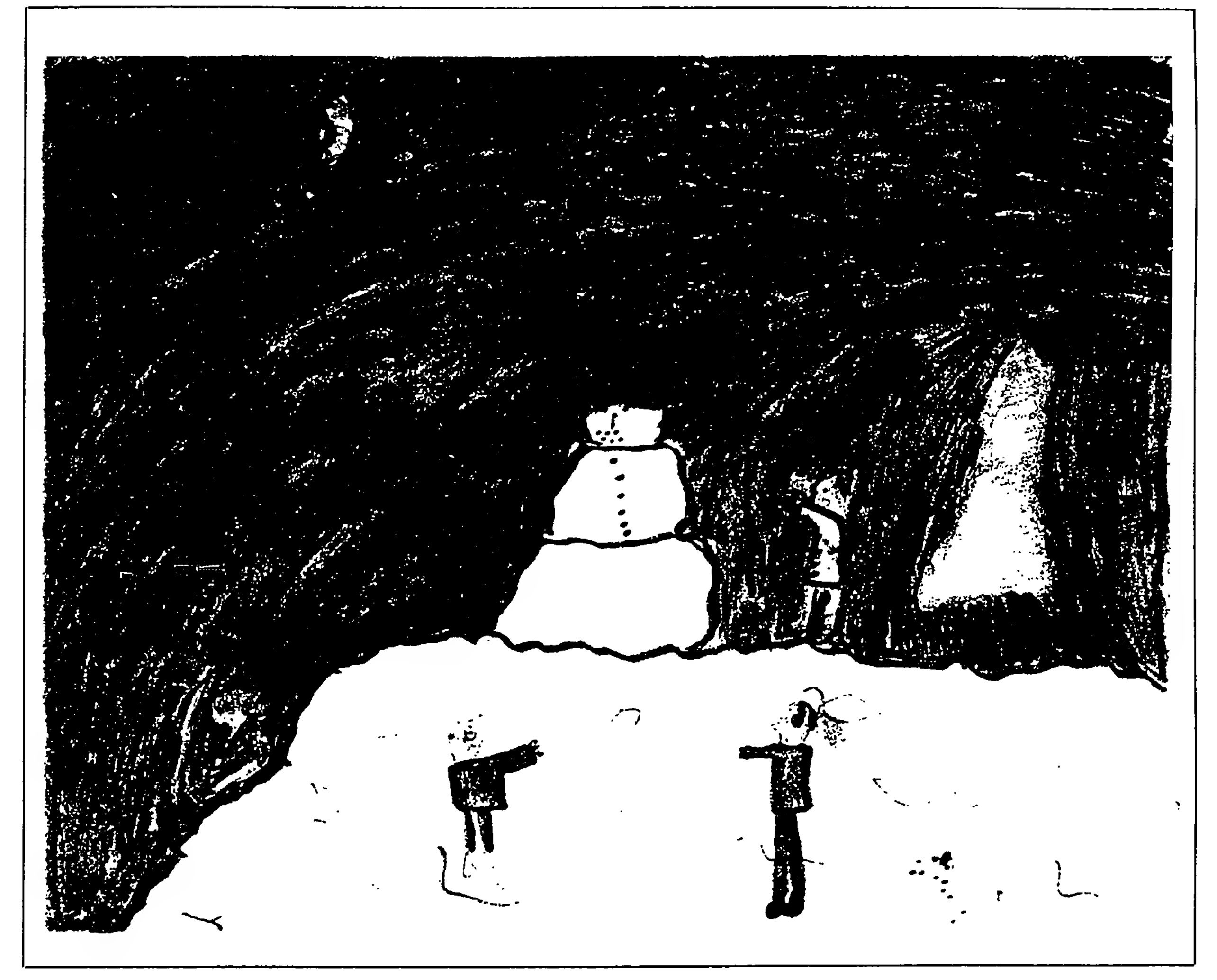
Jésus-Christ ne s'est pas contenté de revendiquer ses droits. Il a aussi rempli ses devoirs de justice, en rendant à chacun son dû, tant aux groupes qu'aux personnes. Pour enrayer l'égoïsme individuel et collectif, Il a partagé tout ce qu'Il avait et tout ce qu'Il était, un geste qui devrait normalement susciter chez chacun de ceux qui adhèrent à Lui, aujourd'hui, pareil mouvement, envers les sans-avoir, les sans-savoir et les sans-pouvoir.

Ainsi, il serait possible de dire avec vérité: les chômeurs travaillent, les lois sont justes, les travailleurs reçoivent le salaire minimum, les voisins s'entraident, les personnes âgées ont retrouvé leur sincérité, l'assistance judiciaire est égale et possible à tous, les mères, célibataires sont réhabilitées, comprises et aimées, les jeunes participent à l'ensemencement d'une terre nouvelle, les riches et les pays développés apportent leur aide aux pays en voie de développement.

Témoins de l'espérance chrétienne, nous avons à favoriser la libération de tous; du plus petit au plus grand, du plus proche comme du plus éloigné. Car le premier signe qui manifeste que nous sommes créés à l'image de Dieu, c'est la liberté.

Tous ensemble, dans la solidarité, dans la collaboration et l'entraide, nous avons à travailler afin de nous engager dans des actions concrètes, afin de promouvoir la justice dans notre monde et dans le monde. Dans cette voie de justice, nous pourrons révéler le Dieu de Jésus-Christ et l'espérance de l'Evangile pour cette vie.

Que la nouvelle année 1992 en soit une d'engagement, collectif et chrétien, en vue d'arriver à construire ensemble un monde plus juste.



Dessin gagnant de la catégorie C: Ashlee Wilson de Barrhead, 10 ans.





Bénédiction

...suite de la page 16

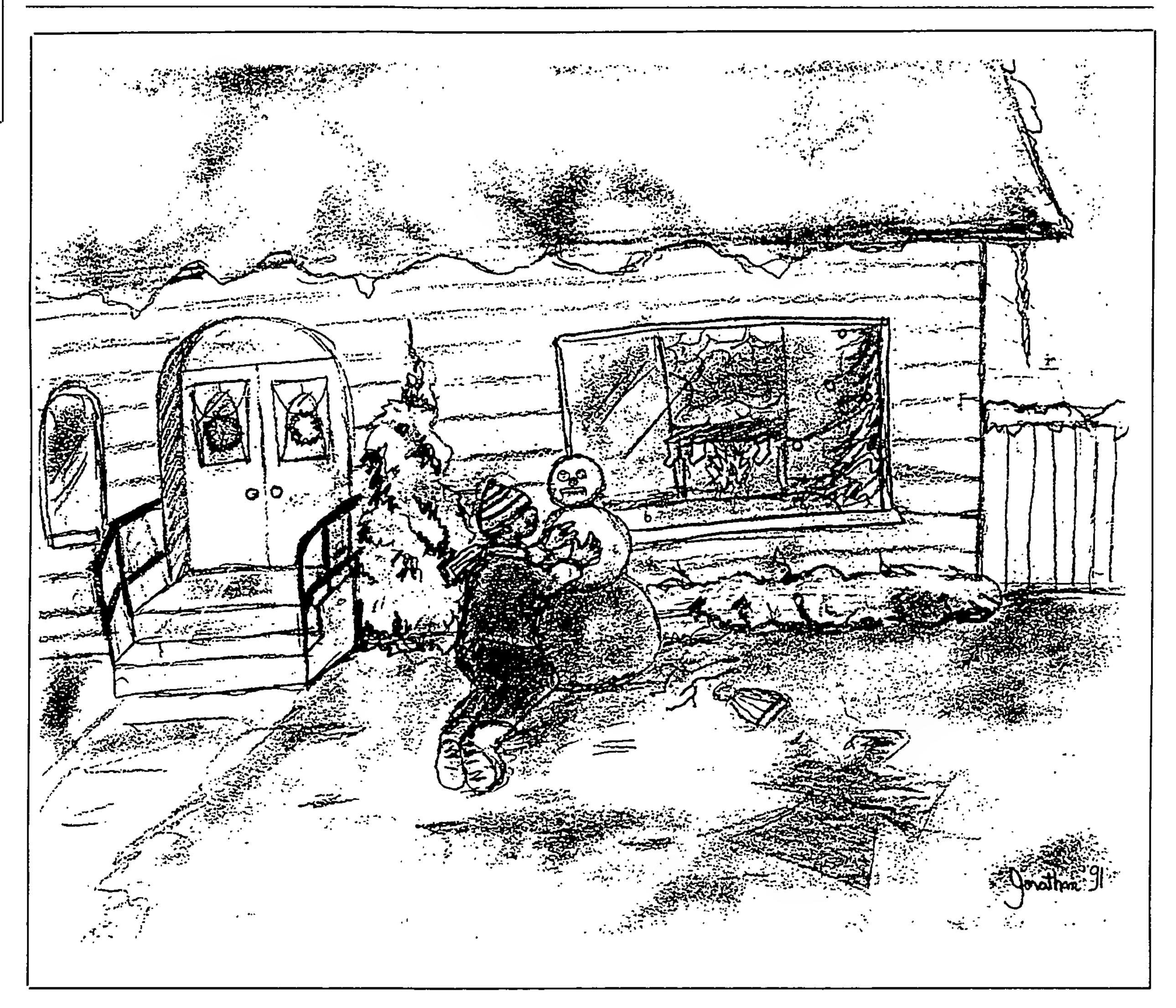
Pour que ce geste soit vraiment religieux, il convient qu'il soit posé dans un climat de foi et de recueillement. On choisira le moment le plus favorable où toute la famille est réunie, par exemple à l'occasion du repas.

Les parents bénissent en élevant la main ou en faisant le signe de croix sur leurs enfants. En même temps le père et la mère prononcent l'une des deux formules suivantes:

«Que Dieu tout-puissant nous bénisse et nous fasse vivre dans la charité, au nom du Père, du Fils et du St-Esprit».

ou bien

«Dieu notre père, nous te rendons grâce de nous avoir révélé ton amour par ton Fils Jésus; jette un regard de bonté sur nous et sur nos enfants; sois avec nous chaque jour de cette nouvelle année; accorde-nous la santé, la paix et le bonheur; garde-nous dans ton amour et daigne nous bénir. Nous te le demandons par le Christ notre Seigneur. Amen.»



Dessin gagnant de la catégorie D: Jonathan Holeton de St-Paul, 16 ans.


Construction de défense Canada — Defence Construction Canada

LES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-dessous seront reçues à l'adresse et l'heure indiquées sur la formule de soumission.

DOSSIER: ED 199 17
bfc Edmonton (Alberta)
Regarnir l'égout collecteur

DATE DE FERMETURE:
LE MERCREDI 8 janvier 1992

DÉPÔt POUR DOCUMENTS:
NIL

DOSSIER: SD 129 40
bfc Suffield (Alberta)
Rénovation au bâtiment 10

DATE DE FERMETURE:
LE MERCREDI 8 janvier 1992

DÉPÔT POUR DOCUMENTS:
$50

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa, Ont., tél. (613) 998-9549 ou fax (613) 998-1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureau des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.

Canada



Faculté Saint-Jean
University of Alberta

La Faculté Saint-Jean est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour assumer les responsabilités d'agent de recrutement.

Exigences:
- Diplôme de 1er cycle
- Excellente connaissance du français oral et écrit
- Bonne connaissance de l'anglais oral et écrit
- Capacité de bien s'exprimer en public et bonne présentation
- Sens et goût de l'organisation

Responsabilités:
- Bonne connaissance des programmes et des objectifs de la Faculté Saint-Jean
- Planification des visites dans les écoles et collèges (Alberta, Saskatchewan, Colombie-Britannique, Québec, Nouveau-Brunswick)
- Visite des écoles et présentations sur les programmes et sur la vie à la Faculté - Le candidat ou la candidate devra être prêt(ête) à se déplacer et à passer plusieurs semaines en dehors de la ville et de la province
- Participation à des ateliers et à des conférences professionnels
- Préparation du matériel publicitaire

Traitement:
23 592$ à 30 360$ (échelle 1991-92), prime de bilinguisme de 5% en sus.

Entrée en fonction: le 1er mars 1992, si possible

Les intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae, avant le **31 janvier 1992**, à:
Jean-Antoine Bour, Doyen
Faculté Saint-Jean
8406, rue Marie-Anne Gaboury (91 Street)
Edmonton, Alberta - T6C 4G9

Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce poste est offert aux citoyens canadiens et aux résidents permanents.


Défense nationale — National Defence

AVIS AU PUBLIC

CHAMPS DE TIR DU CAMP WAINWRIGHT

Des exercices de tir auront lieu de jour et de nuit aux champs de tir du camp Wainwright, dans la province de l'Alberta, jusqu'à nouvel ordre.

Les champs de tir sont une propriété administrée par le MDN, sise au sud de la ville de Wainwright, entre les routes principales no 13 et no 14, et intersectée par la route no 41, dans les cantons 42 à 45, rangs 5 à 9, à l'ouest du quatrième méridien, dans la province de l'Alberta. Au besoin, il est possible d'obtenir une description détaillée de la propriété de Wainwright en s'adressant au chef du Génie construction du Détachement des Forces canadiennes de Wainwright (Alberta).

MUNITIONS ET OBJETS EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres objets explosifs semblables sont dangereux. Il ne faut pas en ramasser ni en garder en souvenirs. Si vous trouvez ou si vous avez en votre possession tout objet que vous croyez être un explosif, veuillez le signaler à la police locale; on veillera alors à son enlèvement.

Il est formellement interdit de pénétrer dans ce secteur sans autorisation.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, Canada
17630-77

Canada





APPEL D'OFFRES

Des SOUMISSIONS CACHETÉES pour le projet énoncé ci-après, adressées au gestionnaire régional, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, bureau 1000, 9700, av. Jasper, Edmonton (Alberta) T5J 4E2, seront reçues jusqu'à 14h, à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse ci-dessus, téléphone: (403) 495-3213, moyennant paiement des frais exigés.

PROJET

No 802717 - pour TRANSPORTS CANADA, Yellowknife, T.N.-O., Aéroport de Yellowknife, Amélioration de l'aérogare (pose de moquette, tabagie et boutique de cadeaux; et installation d'enseignes et travaux électriques et mécaniques connexes).

On peut également se procurer les documents de soumission aux bureaux de Travaux publics Canada, au 5013, 51e Rue, C.P. 518 Yellowknife (T.N.-O.) X1A 1S8; on peut consulter le dossier de soumission aux bureaux de l'Association des constructeurs situés à Edmonton, Alberta et à Yellowknife, T.N.-O.

Date limite: mardi 7 janvier 1992

FRAIS: 50$ (non remboursable) TPS incluse

Pour tout renseignement à caractère technique, s'adresser à:
Stan K. Ma, Ing.
Gestionnaire de projet
Téléphone: (403) 495-6019

Pour tout renseignement concernant la soumission, composer le (403) 495-3213.

INSTRUCTIONS

Les frais exigés pour les documents de soumission doivent être payés comptant ou par chèque établi à l'ordre du Receveur général du Canada.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada


Défense nationale — National Defence

AVIS AU PUBLIC

CHAMP DE TIR DU CAMP SARCEE

Des exercices de tir auront lieu pendant le jour au champ de tir du camp Sarcee jusqu'à nouvel ordre.

Description de la zone dangereuse:

Champ de tir du camp Sarcee.

Le champ de tir est une propriété administrée par le MDN, située dans le canton n° 23, rangs 2 et 3, à l'ouest du cinquième méridien, dans la réserve indienne de Sarcee, n° 145, au sud-ouest de la ville de Calgary. Au besoin, il est possible d'obtenir une description détaillée en s'adressant au chef du Génie construction de la BFC Calgary.

MUNITIONS ET OJECTS EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres objets explosifs semblables sont dangereux. Il ne faut par en ramasser ni en garder en souvenirs. Si vous trouvez ou si vous avez en votre possession tout objet que vous croyez être un explosif, veuillez le signaler à la police locale; on veillera alors à son enlèvement.

Il est formellement interdit de pénétrer dans ce secteur sans autorisation.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, Canada
17630-77

Canada

CONSEILS ET VÉRIFICATION CANADA | CONSULTING AND AUDIT CANADA

Conseiller(ère)s en gestion

■ L'organisme

Conseils et Vérification Canada (CVC) est un leader reconnu dans le domaine de la prestation de services de gestion de qualité à valeur ajoutée aux gestionnaires du secteur public, au Canada et à l'étranger.

Organisme de service spécial, CVC fonctionne au sein du secteur public fédéral en suivant une démarche d'entreprise privée.

CVC recherche des conseiller(ère)s en gestion expérimenté(e)s pour remplir des postes vacants au bureau d'Ottawa de son Groupe de conseillers gouvernementaux. Il s'agit de postes de conseiller(ère) principal(e), de conseiller(ère) supérieur(e) et de conseiller(ère).

En qualité de membre de CVC, vous ferez partie d'une équipe de professionnel(le)s hautement qualifié(e)s qui offrent des services de conseils efficients et rentables dans les domaines suivants :

- Gestion des ressources humaines *(réf. 1)*
- Gestion de l'information *(réf. 2)*
- Gestion environnementale *(réf. 3)*
- Gestion de projets *(réf. 4)*
- Gestion financière *(réf. 5)*
- Gestion de programmes *(réf. 6)*
- Examen de programmes *(réf. 7)*
- Planification des affaires *(réf. 8)*
- Service/gestion de la qualité totale *(réf. 9)*

■ Qualifications requises

Les personnes idéales sont des conseiller(ère)s soucieux(euses) d'obtenir des résultats et de fournir un service et qui ont un diplôme universitaire dans une discipline pertinente, ou une combinaison équivalente de formation et d'expérience. Les candidat(e)s doivent également avoir plusieurs années d'expérience comportant des responsabilités croissantes en gestion ou en réalisation de travaux complexes dans les domaines précités, de préférence dans un milieu autofinancé.

Une connaissance du gouvernement s'avère souhaitable mais pas essentielle.

Il est essentiel que les candidat(e)s aient des compétences extrêmement poussées dans certains des domaines suivants :

- Consultation
- Commercialisation
- Gestion de travaux
- Gestion du personnel
- Relations interpersonnelles
- Analyse et résolution de problèmes
- Service à la clientèle - relations avec les clients
- Tolérance du stress
- Rédaction et présentation de rapports
- Usage de micro-ordinateurs

L'évaluation sera faite à l'aide de divers outils et techniques. Une cote sécuritaire est requise. Certains postes exigent des compétences dans les deux langues officielles. Salaire : de 40 500 à 68 500 $ selon l'expérience et le niveau du poste.

En présentant votre demande, veuillez indiquer le numéro de concours S-91-31-1205-13-JC(W8F) et celui de votre domaine de compétence. Si vous postulez dans plus d'un domaine, veuillez faire parvenir un curriculum vitae pour chaque domaine. Envoyez votre(vos) demande(s) d'emploi avant le 6 janvier 1992 à Joanne Cuyler, Commission de la fonction publique du Canada, 171, rue Slater, Ottawa (Ontario) K1A 0M7.

Conseils et Vérification Canada est un employeur qui souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

This information is available in English.

Canada

CRTC — Audience publique — Canada

CRTC - Avis d'audience publique 1991-92. Le Conseil tiendra une audience publique à partir du 14 janvier 1992, 9h00, au Edmonton Hilton, 10235 - 101ième Rue, Edmonton (Alb.), afin d'étudier ce qui suit: 1. EDMONTON (Alb.). Conformément à l'article 12 de la **Loi sur la radiodiffusion**, le Conseil convoque **RUSSELL PEARSON** à cette audience publique afin de déterminer s'il faudrait émettre une ordonnance impérative obligeant Russell Pearson à cesser d'exploiter une entreprise de radiodiffusion à Edmonton, ou ailleurs au Canada, si ce n'est conformément à la **Loi sur la radiodiffusion**. Examen des documents: Le dossier public contenant la correspondance avec l'exploitant ainsi qu'un rapport du ministère des Communications peut être consulté durant les heures normales de bureau aux endroits suivants: CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage (Pièce 201), Hull (Qué.), K1A 0N2, Téls: (819) 997-2429 - ATS 994-0423 / Bureau régional du Pacifique et du Nord, Suite 1380, 800, rue Burrard, Vancouver (C.-B.), V6Z 2G7, Téls: (604) 666-2111 - ATS 666-0778 / Ministère des communications, Pièce 1610, 9700, avenue Jasper, Edmonton (Alb.), T5J 4C3, Tél.: (403) 495-2472. 2. LETHBRIDGE (Alb.). Conformément à l'article 12 de la **Loi sur la radiodiffusion**, le Conseil convoque le **RÉVÉREND KEN HAASE** et le **RÉVÉREND D. DE WEERT, VICTORY CHRISTIAN FELLOWSHIP CHURCH** à cette audience publique afin de déterminer s'il faudrait émettre une ordonnance impérative obligeant le Révérend Ken Haase et le Révérend D. De Weert, Victory Christian Fellowship Church à cesser d'exploiter une entreprise de radiodiffusion à Lethbridge, ou ailleurs au Canada, si ce n'est conformément à la **Loi sur la radiodiffusion**. Examen des documents: Le dossier public contenant la correspondance avec l'exploitant ainsi qu'un rapport du ministère des Communications peut être consulté durant les heures normales de bureau aux endroits suivants: CRTC, Édifice central,Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage (Pièce 201), Hull (Qué.), K1A 0N2, Téls: (819) 997-2429 - ATS 994-0423 / Bureau régional du Pacifique et du Nord, Suite 1380, 800, rue Burrard Vancouver (C.-B.), V6Z 2G7, Téls: (604) 666-2111 - ATS 666-0778 / Bibliothèque municipale de Lethbridge, 810 sud, 5ième avenue, Lethbridge (Alb.), T1G 4C4, Tél.: (403) 329-3233. 3. GRANDE PRAIRIE (Alb.). Conformément à l'article 12 de la **Loi sur la radiodiffusion**, le Conseil convoque **KEN SWEIGARD, KEN SWEIGARD EVANGELIST ASSOCIATION** à cette audience publique afin de déterminer s'il faudrait émettre une ordonnance impérative obligeant Ken Sweigard, Ken Sweigard Evangelist Association à cesser d'exploiter une entreprise de radiodiffusion à Grande Prairie, ou ailleurs au Canada, si ce n'est conformément à la **Loi sur la radiodiffusion.** Examen des documents: Le dossier public contenant la correspondance avec l'exploitant ainsi qu'un rapport du ministère des Communications peut être consulté durant les heures normales de bureau aux endroits suivants: CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage (Pièce 201), Hull (Qué.), K1A 0N2, Téls: (819) 997-2429 - ATS 994-0423 / Bureau régional du Pacifique et du Nord, Suite 1380, 800, rue Burrard, Vancouver (C.-B.), V6Z 2G7, Tél: (604) 666-2111 - ATS 666-0778 / Ministère des communications, 8ième étage, 9909, 102ième rue, Grande Prairie (Alb.), T8V 2V4, Tél.: (403) 532-3533. 4. LLOYDMINSTER (Alb.). Conformément à l'article 12 de la **Loi sur la radiodiffusion**, le Conseil convoque **DAVID BOUNDS, WORD OF OUTREACH CENTRE OF LLOYDMINSTER** à cette audience publique afin de déterminer s'il faudrait émettre une ordonnance impérative obligeant David Bounds, Word of Outreach Centre of Lloydminster à cesser d'exploiter une entreprise de radiodiffusion à Lloydminster, ou ailleurs au Canada, si ce n'est conformément à la **Loi sur la radiodiffusion.** Examen des documents: Le dossier public contenant la correspondance avec l'exploitant ainsi qu'un rapport du ministère des Communications peut être consulté durant les heures normales de bureau aux endroits suivants: CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage (Pièce 201), Hull (Qué.), K1A 0N2, Téls: (819) 997-2429 - ATS 994-0423 / Bureau régional du Pacifique et du Nord, Suite 1380, 800, rue Burrard, Vancouver (C.-B.), V6Z 2G7, Tél: (604) 666-2111 - ATS 666-0778 / Bibliothèque municipale de Lloydminster, 4602, 49ième Avenue, Lloydminster (Sask.), S9V 0T2, Tél.: (306) 825-2618. La demande et les renseignements sur le processus d'intervention sont disponibles en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qué.); et le bureau régional du CRTC: 800, rue Burrard, Pièce 1380, Case Postale 1300, Vancouver (C.-B.) V6Z 2G7. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le **27 décembre 1991**. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du CRTC (819) 997-1328, ou les Services d'information du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218, ou le bureau régional de Vancouver (604) 666-2111.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

DÉCÈS

Soeur Cécile est retournée vers le Père le 1er novembre 1991 en la fête de la Toussaint, à l'âge de 68 ans, après une longue et courageuse lutte contre la sclérose en plaques.



C'est le 17 août 1942 que Cécile se dirige vers la Congrégation des Soeurs de Sainte-Croix où elle devient professe perpétuelle le 15 août 1950. De 1945 à 1970, on la voit se dévouer à Falher, Chauvin, Grande Prairie, Donnelly et Girouxville, partageant dans ces divers milieux ses talents de musicienne un peu exceptionnels et sa connaissance du renouveau litturgique pour un apport très valable aux célébrations paroissiales et aux activités musicales dans les écoles. Vers les années 1970, les symptômes de la sclérose en plaques se détectent assez clairement, l'obligeant à une vie plus ralentie à la Maison provinciale d'Edmonton. En 1974, elle est admise au Foyer Youville de St-Albert et en 1977 est transférée à l'Hôpital Auxiliaire St-Joseph d'Edmonton. De là, en 1983, elle manifeste le désir de se rendre à Montréal à l'infirmerie de sa Communauté où, jusqu'à ses derniers moments, elle n'a cessé d'édifier son entourage par son héroïque acceptation de l'immobilité complète dans un lit de malade.

Les Soeurs de Sainte-Croix désirent exprimer à la famille Bourgeois leurs plus sincères condoléances.

...suite en page 21

Est décédé le 5 novembre dernier, à l'âge de 82 ans, Mme Célanire LaFrenière d'Edmonton.

Elle laisse dans le deuil un fils, Guy; deux filles Yvette (Bud) Dann de Victoria (C.-B.), Jeannette Luchovich de Hinton; une soeur Alda Marshall de Winnipeg (Man.), neuf petits-enfants et de nombreux neveux et nièces.

Les funérailles ont été célébrées le 8 novembre dernier au Wild Rose Chapel par le père George Chevrier.

Est décédé le 14 novembre dernier, à l'âge de 82 ans, le Père Connolly William Poirier d'Edmonton.

Il laisse dans le deuil cinq soeurs, Soeur Gertrude CSJ de Pembroke (Ont.), Anne Keenan d'Ottawa (Ont.), Joséphine Poirier de Pembroke (Ont.), Soeur Rose Mary CSJ de Chapeau (Québec) et Emerita Poirier d'Aylmer (Québec), un frère Léo Poirier d'Ottawa (Ont.)

Il fut précédé dans la Maison du Père par son frère Francis.

Les funérailles ont été célébrées le 18 novembre dernier par le Père Léo Cordeau à l'église St Andrew's d'Edmonton.

Est décédé le 17 novembre dernier, à l'âge de 82 ans, M. Léon-Paul Bougie de Bonnyville.

Il fut précédé dans la Maison du Père par sa première épouse Éliane Jeannette en 1988, un fils, Gilles, un petit-fils, Serge, une petite-fille Gisèle, une soeur, Anne-Marie Seal et deux frères, Bernard et Anicet.

Il laisse dans le deuil son épouse Laurette de Bonnyville, deux fils: Denis (Maryann) de Fort McMurray, Jean-Paul (Jean) d'Uranium City (Sask.); cinq filles: Thérèse et Jean Tétreault de Vancouver, Jeannette et Alphonse Bourget de Bonnyville,

...suite en page 22

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception **10830 - 96e Rue** Dimanche: 10h30
Saint-Albert **Chapelle Connelly McKinley** **9, Muir Drive** Dimanche: 10h
Sainte-Anne **9810 - 165 Rue** Dimanche: 10h30
Saint-Thomas d'Aquin 8410 - 89 Rue Samedi: 16h30 Dimanche: 9h30 et 11h
Saint-Joachim **9928 - 110e Rue** Samedi: 17h Dimanche: 10h30 Lundi au vendredi: 17h
Sainte-Famille à Calgary **1719 - 5e Rue S.O.** Samedi: 17h Dimanche: 10h30

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous

Agent, gestion du portefeuille

35 048 $ – 43 810 $
Endroit: Edmonton

Si vous êtes un gestionnaire de propriétés immobilières expérimenté à la recherche d'un nouveau défi, nous avons peut-être le poste qu'il vous faut.

Vous serez responsable de l'administration d'accords avec des groupes qui possèdent et exploitent divers portefeuilles immobiliers afin de produire des logements abordables grâce à l'aide du gouvernement fédéral. L'un des grands défis que vous devrez relever consiste à travailler efficacement en collaboration avec ces groupes en vue de vous assurer qu'ils exercent des pratiques solides de gestion immobilière pour offrir aux locataires des logements convenables et veiller au bon maintien du parc de logements. L'anglais est la langue de travail de ce poste.

Pour remplir les conditions de ce poste, vous devez posséder une solide expérience en gestion immobilière, ce qui comprend, entre autres, la planification à long terme, la budgétisation, les examens des opérations financières, les programmes d'entretien préventif, les plans de commercialisation et la dotation en personnel. Vous serez également bien informé sur tous les types d'ensembles résidentiels locatifs. Vous devez posséder au moins trois années d'expérience manifeste en gestion immobilière et avez avantage à avoir reçu une formation oficielle dans ce domaine. Vous devez posséder de très bonnes aptitudes pour les relations interpersonnelles, la résolution de problèmes, la négociation et la communication. Vous pouvez travailler sur des systèmes automatisés et êtes disposé à vous déplacer.

À l'échelle salariale à l'engagement de 35 048 $ à 38 558 $ s'ajoute un ensemble complet d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, d'ici au 20 décembre 1991, au:

Directeur, Ressources humaines, Société canadienne d'hypothèques et de logement, C.P. 1273, Edmonton (Alberta) T5J 2M8.

La SCHL applique le principe de l'égalité d'accès à l'emploi.



La Société canadienne d'hypothèques et de logement est une importante société d'État, qui travaille en collaboration avec l'entreprise privée, les établissements financiers, les gouvernements, les organismes sans but lucratif et les particuliers, en vue d'améliorer le logement des Canadiens.



Canadä

À VOTRE SERVICE

Gilberte et Denis Heney de Bonnyville, Marguerite et Léo Ducharme de Bonnyville, Marie et Steve Srdic de Bonnyville; deux frères: Médard et Eugène, tous deux de Vancouver, 30 petits-enfants, 34 arrière-petits-enfants et deux arrière-arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont été célébrées le 19 novembre dernier à l'église St-Louis de Bonnyville par le Père R. Simard.

Est décédée le 8 novembre dernier, à l'âge de 58 ans, Mme Joséphine (Jo) Anne Brémault de St-Albert.

Elle laisse dans le deuil son époux Guy et leur cinq enfants: Cathy et Chad Mageau, Sean et Ashley (San Antonio, Texas), Joanne et Dan Friedt, Carl, Alison et Breanne de Medicine Hat, Danny et Carmen Brémault, Marc, Nicole et Céleste de La Corey, Rob et Hallie Bremault de Sacramento (Californie), Don et Tammy Brémault d'Edmonton; ses parents Dan et Jennie Matweyw de Thunder Bay, Ontario, trois soeurs, Fran. Anne et Carie, les 11 frères et soeurs de son époux.

Les funérailles ont été célébrées le 12 novembre dernier à l'église de St-Albert par le Père Walter Krewski.

Les parents et amis sont priés de faire des dons au Alberta Cancer Foundation, 6e étage, 9707 - 110e Rue, Edmonton, T5K 2L9.

BLOC-NOTES

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex.: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT.** L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est **le jeudi à 16h.** Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'ACFA qui se fera un plaisir de vous aider.

BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes du 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 1er jeudi du mois. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, au musée. Info. 826-5275 (J.A.)

CENTRALTA

Si vous ou vos parents habitez la région de Legal, vous êtes invités à soumettre l'histoire de votre famille le plus tôt possible à cette adresse: L'Histoire de Legal, C.P. 163, Legal, AB T0G 1L0. Pour plus d'informations, adressez-vous à Fernande au 961-3820, Cora au 961-3048, Norman au 961-3999 ou Raymond au 961-2548. (20-12)

EDMONTON

VOULEZ-VOUS participer plus activement à la communauté francophone? Devenez membre des Jeunes entrepreneurs francophones en contactant Mario Bergeron au 465-2943 ou Clément Lavoie au 465-1092 ou en assistant à notre réunion mensuelle (chaque 2e mercredi du mois). (J.A.)

Rencontres ENTRE FEMMES - Millwoods, le mercredi de 9h à 11h chez Manon (461-8222). Près de l'école Notre-Dame, le mercredi de 13h à 15h chez Sylvie (483-2411). Autres quartiers, adressez-vous à Christiane au 466-5012 (en soirée) pour vous inscrire. (J.A)

Bridge tous les mercredis à 14h au sous-sol de l'église St-Joachim. Info: 489-4417 (J.A.)

Paroisse Notre-Dame de Lorette, Lancaster Park, messe tous les samedis à 16h30. Info: 973-418 3 (J.A.)

PROVINCIAL

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 à 4 ans dont au moins un des parents est francophones. Pour info: communiquer avec la Fédération des parents francophones de l'Alberta 468-6934

La Société généalogique du Nord-Ouest accepte maintenant les dons d'ouvrages généalogiques et d'histoire de familles ainsi que les documents généalogiques pour sa bibliothèque ou pour ses archives. Lundi: 18h30 à 21h30 Mercredi: 10h à 15h et 18h à 21h30. Pour plus d'information, appelez Georgette Brodeur au 489-8864. (J.A.)

RIVIÈRE-LA-PAIX

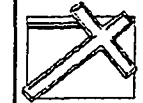
TANGENT - Heures d'ouverture de la bibliothèque au Centre culturel: vendredi de 13h30 à 16h30. Pour info: Annie au 359-2126. (06-12)

Chevaliers de Colomb Conseil Grouard no 3025 Réunion mensuelle, le 2e mercredi de chaque mois. Pour informations, Gérard Nicolet au 837-2461. (J.A.)

La pré-maternelle à Routhier, tous les lundis, de 13h30 à 15h20 et les mercredis de 8h45 à 11h30. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à Dianne Gervais (animatrice) au 837-2713. (20-12)

ST-PAUL

Réunion mensuelle du comité du musée historique de St-Paul, le 3e lundi de chaque mois au centre culturel. Info: 645-4800 (J.A.)



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans **LE FRANCO.** Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40$ (TPS comprise). n'oublier pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.
Tarifs: 7 $ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 $ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 $ pour l'encadrement. **Vous devez calculer 7% de TPS.**
Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone.
Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581** avant le lundi à midi.
Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:
Le Franco, 8923 - 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

EDMONTON

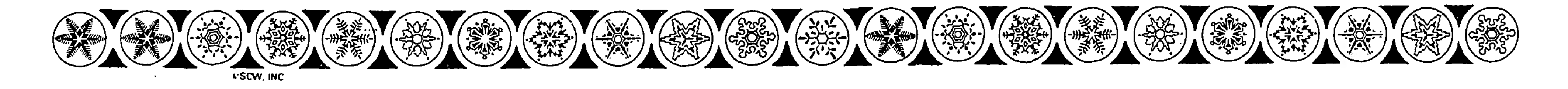
Dame avec expérience pour faire ménage de semaine et grand ménage de printemps et d'automne. Références disponibles, appelez - Lucienne au 437-7241 (20-12)

Orchestre de 2 ou 3 musiciens disponible pour mariages, soirées, etc. Chansons anglaises et françaises. Son d'un orchestre complet. The Silhouettes, tél.: 452-6406. (20-12)

Je recherche une gardienne francophone dans Millwoods pour soirée occasionnellement. Enfants de 2 à 10 ans, faciles à garder. Appeler Marianne au 461-9561. (20-12)

Gardienne disponible pour garder enfants âgés de 18 mois et plus, région Ottewell/ Capilano. Appeler Lynne au 465-6203. (20-12)

Le Franco 465-6581





Radio-Canada Alberta

Semaine du 14 au 20 décembre 1991

Samedi
17h00 Le Téléjournal
17h10 L'envers de la médaille
18h00 La soirée du hockey Molson: Buffalo à Montréal
20h30 La bande des six
21h30 Juste pour rire
22h30 Le Téléjournal
22h50 Les nouvelles du sport
23h10 Télé-sélection: Le voyage fantastique de Sinbad

Dimanche
17h00 La course destination monde
18h00 Le Téléjournal
18h10 Découverte
19h00 Francofolies
20h00 Les Beaux Dimanches: Le gala des prix gémeaux
22h30 Le Téléjournal
22h50 Scully rencontre
23h30 Les nouvelles du sport
23h45 Ciné-club: Les enfants du paradis

Lundi
17h00 À plein temps
17h30 Super détectives
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Plus
19h00 Les détecteurs de mensonges
19h30 Marilyn
20h00 Le Téléjournal
20h25 Le Point
20h55 La Météo
21h00 Jamais deux sans toi
22h00 La loi de Los Angeles
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h30 Mont Royal
24h30 La politique fédérale

Mardi
17h00 Génies en herbe
17h30 Super détectives
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Plus
19h00 Les détecteurs de mensonges
19h30 Marilyn
20h00 Le Téléjournal
20h25 Le Point
20h55 La Météo
21h00 Cormoran
22h00 Dallas
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h30 Cinéma: Avant que vienne l'hiver

Mercredi
17h00 Génies en herbe
17h30 Super détectives
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Plus
19h00 Les détecteurs de mensonges
19h30 Marilyn
20h00 Le Téléjournal
20h25 Le Point
20h55 La Météo
21h00 À la recherche du Père Noël
22h00 Enjeux
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h30 Cinéma: Le messager

Jeudi
17h00 Maritimes en direct
17h30 Super détectives
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Plus
19h00 Les détecteurs de mensonges
19h30 Marilyn
20h00 Le Téléjournal
20h25 Le Point
20h55 La Météo
21h00 Le violon d'Arthur
22h00 Métropolis
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h30 Cinéma: Frenzy

Vendredi
17h00 De village en village
17h30 Super détectives
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Plus
19h00 Les détecteurs de mensonges
19h30 La cour en direct
20h00 Le Téléjournal
20h25 Le Point
20h55 La Météo
21h00 Les grands films: Haute fréquence
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h30 Cinéma: Trois place pour le 26

TV5 L'EUROTÉLÉ ★ ★ ★ ★ ★

Semaine du 14 au 20 décembre 1991

Samedi
17h00 Journal télévisé de A2
17h35 Vision 5
18h00 Thalassa
19h00 Sacrée soirée
20h30 Kaléidoscope
21h30 Le divan
22h00 Journal télévisé Suisse
22h30 Thalassa
23h30 Sacrée soirée
00h50 Radio France internationale

Dimanche
17h00 Journal télévisé de A2
17h35 Vision 5
18h00 7 sur 7
19h00 Caractères
20h00 Faut pas rêver
21h00 Musiques au coeur
22h30 Journal télévisé Belge
23h00 7 sur 7
00h00 Caractères
01h00 Ramdam
01h20 Radio France internationale

Lundi
17h00 Journal télévisé de A2
17h35 Vision 5
18h00 Résistances
19h00 La Louve
20h30 Bouillon de culture
22h00 Journal télévisé de FR3
22h30 Résistances
23h30 La Louve
00h05 Radio France internationale

Mardi
17h00 Journal télévisé de A2
17h35 Vision 5
18h00 Envoyé spécial
19h00 Tous à la une
20h40 Ciel mon mardi!
22h50 Journal télévisé de FR3
23h20 Envoyé spécial
00h20 Radio France internationale

Mercredi
17h00 Journal télévisé de A2
17h35 Vision 5
18h00 Temps présent
19h00 Des planches aux planches
20h00 Montagne
20h30 La santé d'abord
21h30 Objectif médecine
22h00 Journal télévisé de FR3
22h30 Temps présent
23h30 Des planches aux planches
00h30 Montagne
01h00 Radio France internationale

Jeudi
17h00 Journal télévisé de A2
17h35 Vision 5
18h00 Téléobjectif
19h00 Mozart
20h30 Cinérama
21h30 Télétourisme
22h00 Journal télévisé de FR3
22h30 Téléobjectif
23h30 Mozart
01h00 Radio France internationale

Vendredi
17h00 Journal télévisé de A2
17h35 Vision 5
18h00 François Mitterrand: Le temps du pouvoir
19h00 Largo desolato
20h30 Jours de guerre
21h30 Les francofolies de Montréal
22h00 Journal télévisé de FR3
22h30 François Mitterrand: Le temps du pouvoir
23h30 Largo desolato
01h00 Radio France internationale

Alberta:		*Position*
Edmonton	*Shaw Cable*	*35*
Edmonton	*Vidéotron*	*38*
Saint Paul	*Northern Cable*	*35*
Red Deer	*Shaw Cable*	*31*
Medicine Hat	*Cablev. Medicine Hat*	*18*
Calgary	*Rogers Cablesystems*	

Meilleurs voeux de **SANTÉ, BONHEUR** et **PROSPÉRITÉ**
à tous nos clients, à nos fidèles lecteurs et lectrices ainsi qu'à la communauté franco-albertaine

de la part du Conseil d'administration et de l'équipe du journal

LE FRANCO

Depuis 1928, le seul journal de langue française en Alberta